



صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان
رئيس دولة الامارات العربية المتحدة
وحاكم أبوظبي



صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
نائب رئيس الدولة رئيس مجلس وزراء
دولة الامارات العربية المتحدة
وحاكم دبي

مجلس الإدارة / الإدارة

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

السيد / عبدالله حمد الفطيم
(ممثلاً لشركة الفطيم ذ.م.م)

نائب الرئيس

السيد / عمر عبدالله الفطيم
(ممثلاً لشركة الفطيم لخدمات التنمية ذ.م.م)

عضو مجلس الإدارة

السيد / أحمد زكي هارون
(ممثلاً لشركة الفطيم الخصوصية ذ.م.م)

عضو مجلس الإدارة

السيد / خالد عبدالله الفطيم
(ممثلاً لشركة الفطيم لخدمات التنمية ذ.م.م)

عضو مجلس الإدارة

السيد / بطي عبيد بطي الملا

الإدارة

المدير العام التنفيذي

عمر حسن الأمين

الإدارات، الفروع

المدير العام - الشؤون الفنية روحانه الاجايج F.C.I.I	مساعد المدير العام - المالية محمد حسين سليمان B. Com, F.C.A
المدير العام - تطوير الأعمال سيد محمد عاصم A.C.I.I., M.B.A	مساعد المدير العام - العمليات والرقابة إس. راج جوبال A.C.A, A.I.I.I
مدير المنطقة - عمان عادل حسن اللواتي C.I.P, A.C.I.I, C.B.M	مساعد المدير العام - المطالبات نتراجن راميش F.C.I.I, M.I.R.M
مساعد المدير العام - المبيعات والتسويق فادي عوني الأحمد P.I.C	مساعد المدير العام - إعادة التأمين نادية صالح F.C.I.I
مساعد المدير العام - الوكالات كي. في. سوريش M.sc (E), F.I.I.I	مساعد المدير العام - التأمين البحري والطاقة فيجاي كومار سينغ A.C.I.I
مساعد المدير العام - التأمين الصحي وسام خليفة F.L.M.I دبلوم علوم الإكتوارية	مساعد المدير العام - الموارد البشرية والإدارة جيلبرت إسبريتو B.Sc. Psychology
مساعد المدير العام - التأمين المصرفي والحياة زافير أريوثاراج A.C.I.I	

الفروع:

بر دبي

ص.ب: ٢٧٩٦٦ شقة رقم ٢٤
الطابق الثالث، بناية العبار - بر دبي
هاتف: ٣٣٥٢٤٠٠ (٠٤)، فاكس: ٣٣٥٢٠١٥ (٠٤)

جبل علي

ص.ب: ١٧٢٩٢
المنطقة الحرة - مكتب رقم ٢٥٠٧ الطابق الخامس والعشرون
هاتف: ٨٨٤٧٤٧١ (٠٤)، فاكس: ٨٨٤٧٤٤٩ (٠٤)

الشارقة

ص.ب: ٦٦٥٤ شقة رقم ٢٠٣، ٢٠٤
الطابق الثاني، برج الحصن، شارع البنوك، الشارقة
هاتف: ٥٦٨٢٠٤٥ (٠٦)، فاكس: ٥٦٨١٣٢٤ (٠٦)

أبوظبي

ص.ب: ٣٧٠٣٥ شقة رقم ١
طابق الميزانين بناية معرض هوندا الجديد
شارع زايد الأول، أبوظبي
هاتف: ٦٧٦٣٢٢٢ (٠٢)، فاكس: ٦٧٢٢٢٣٦ (٠٢)

العين

ص.ب: ١٨٨٠٠ العين
الطابق الثاني، شقة رقم ١
مركز العين باراديس (سيتي سنتر)
هاتف: ٧٦٥٨٧٨٧ (٠٣)، فاكس: ٧٦٥٧٦١٩ (٠٣)

مدينة دبي الطبية

ص.ب: ٢٧٩٦٦ شقة رقم ١٠١
الطابق الأول، بناية رقم AP24
هاتف: ٣٦٣٥٣٢١ (٠٤)، فاكس: ٣٦٣٥٣٢٠ (٠٤)

ديرة

ص.ب: ٢٧٩٦٦ - بناية بيزنس بوينت، مكتب رقم ٢٠٣
خلف مركز خدمة نيسان - ميناء سعيد - ديرة
هاتف: ٢٩٤٢٤١٥ (٠٤)، فاكس: ٢٩٨٩٧٠٢ (٠٤)

شارع الشيخ زايد

ص.ب: ٢٧٩٦٦ دبي
مكتب رقم ١١٧ - مركز القوز التجاري
هاتف: ٣٣٨١٨٨٠ (٠٤)، فاكس: ٣٣٨٠٣٦٣ (٠٤)

رأس الخيمة

ص.ب: ٣٢٢١٧ برج النعيم، الطابق ١١، شقة رقم ١١٠١
شارع الكورنيش، رأس الخيمة
هاتف: ٢٣٣٥٠٩٨ (٠٧)، فاكس: ٢٣٣٥٠٩١ (٠٧)

مصفح

ص.ب: ٣٧٠٣٥، شارع رقم: ١٠، M3
بناية معرض هوندا الجديد، الطابق الأول
مدينة مصفح الصناعية
هاتف: ٥٥٣٨٤٩٤ (٠٢)، فاكس: ٥٥٣٨٥١٣ (٠٢)

مسقط

ص.ب: ١٥٣٤، الرمز البريدي ١٣٣
الطابق الخامس، بناية الحمد
الخوير، سلطنة عمان
هاتف: ٢٤٤٧٥٤١٠ (٩٦٨)، فاكس: ٢٤٤٧٥٢٦٢ (٩٦٨)

تقرير مجلس الإدارة

يسر مجلس الادارة أن يقدم تقريره السنوي الثلاثون لمجموعة أورينت مع البيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١م.

الأعمال خلال السنة:

كان التحسن في النشاط الاقتصادي خلال العام المنصرم واضحاً للعيان. إن هناك إرتفاع في مبيعات قطاع التجزئة مع زيادة ملحوظة في عدد الزوار لإمارة دبي كما أن نسبة إشغال الفنادق هي في أعلى مستوى لها خلال السنوات الثلاثة المنصرمة وهناك إرتفاع في مبيعات السيارات وعلى وجه العموم فإن مناخ الأعمال يعتبر إيجابياً.

لقد تحركت عجلة التمويل مما مكن من ضخ السيولة في السوق من خلال زيادة القروض الشخصية وقروض تمويل السيارات إلا أن مجالات الاستثمار عموماً لاتزال محدودة. كما أن قطاع العقارات لايزال يواجه ضغوطاً ومع دخول وحدات سكنية ومكتبية جديدة إلى السوق تزداد هذه الضغوط. إلا أن هناك بعض التحسن في بعض الاماكن ذات المواقع المميزة. ومن المتوقع أن تدخل السوق خلال العام ٢٠١٢ ستة عشر ألف وحدة جديدة مما سيزيد بالتالي الضغوط على الاسعار المنخفضة. ومن ناحية أخرى فإن فوائد البنوك هي في أدنى مستوى تاريخي متدني على الإطلاق ومع عدم وجود شهية لدى البنوك لإجتذاب ودائع بسبب قلة القنوات الاستثمارية الأمنة ستظل نسبة الفائدة متدنية.

إن كل العوامل المذكورة أعلاه شكلت ضغوطاً على العوائد الاستثمارية لشركات التأمين.

سوق التأمين المحلي:

يظل سوق التأمين في الدولة تنافسياً إلى حد كبير فقد وصلت أسعار التأمين على السيارات إلى مستويات غير مجدية إقتصادياً. إن الاسعار المطبقة الآن تمثل حوالى ٣٥٪ من الاسعار التي كانت سائدة قبل أربعة سنوات كما أن الشروط قد تم توسيعها الي مستويات قياسية. من المتوقع أن ينتج عن ذلك خسائر فنية لسوق التأمين في الدولة وقد حذرت هيئة التأمين عدة مرات من استمرارية هذه التصرفات غير المسؤولة. إن التأمين الطبي هو أيضاً نوع آخر من أنواع التأمين الذى توجد فيه منافسة شرسة فقد استمر مزودي الخدمات في زيادة أسعارهم وبصفة دورية مما خلق عدم توازن بين الاخطار والاسعار وهناك العديد من شركات التأمين التي لم تتمكن من تجديد إتفاقياتها النسبية كما أن هناك العديد من الشركات تكتتب على أساس الاتفاقيات غير النسبية مما يهدد هذه الشركات بخسائر جسيمة.

من اللافت للنظر أن عدداً من شركات إعادة التأمين الكبرى قد خرجت من سوق التأمين في الدولة وذلك كنتاج طبيعي للأسعار غير الاقتصادية المطبقة حالياً والشروط الواسعة التي تعرضها الشركات العاملة في الدولة وبذلك فقد أصبح السوق غير جاذب لهذه الشركات. إن عدم الرغبة في التواجد في السوق من قبل شركات كبرى قد يجعل من الصعب الحصول على تغطيات إعادة تأمين من شركات كبرى مما يضعف مستوي الضمانات التي كان يتمتع بها السوق.

إن جميع أنواع التأمين الاخرى هي أيضاً تتعرض لضغوط إنخفاض الاسعار ويرجع أن هبوط الاسعار تراوح بين ٣٠ إلى ٤٠٪ خلال العام ٢٠١١ ومع إزداد الضغوط على الجانب الفني وجانب الاستثمار فإنه من المتوقع أن تتأثر نتائج الشركات سلباً خلال العام ٢٠١١م.

إننا نأمل ونرجو أن تسود الحكمة حيث أن إستمرارية هذه التصرفات غير المسؤولة سيؤدي ببعض هذه الشركات إلى ضخ أموال جديدة لتمويل رؤوس أموالها التي ستخفف بفعل هذه الخسائر.

إن واحداً من أهم اسباب مشاكل السوق في الدولة هو وجود عدد كبير من شركات التأمين والتي تتنافس على سوق محدود إلى حد ما وقد يكون الحل في زيادة رأس المال المطلوب من الجهات الرقابية مما قد يشجع هذه الشركات على الاندماج أو أن يتم شراؤها من قبل شركات أكبر الأمر الذي سيؤدي بالتالي الى إنخفاض عدد شركات التأمين وخلق سوق أفضل بعدد محدود من الشركات.

أداء مجموعة أورينت:

واصلت المجموعة أداؤها الممتاز خلال العام ٢٠١١ ويعتبر ذلك عكس التيار السائد في السوق والذي يشهد تراجعاً في الارباح. فقد إرتفعت حقوق المساهمين لدينا وتجاوزت مليار درهم وذلك للمرة الاولى مما يوضح بجلاء القوة المالية للشركة. كما أن نتائج أعمال الشركة الشقيقة في سوريا كانت أكثر من ممتازة وذلك بالرغم من الأوضاع القائمة هناك وتجاوزت نتائج أعمال الشركة الشقيقة في مصر توقعاتنا حيث أنها حققت أرباحاً في السنة المالية الثانية بالرغم من أن التوقعات كانت أن يتم تحقيق الارباح في السنة المالية الثالثة. وبدأت أعمال الشركة الجديدة في سريلانكا في الاول

تقرير مجلس الإدارة (تابع)

من ديسمبر عام ٢٠١١ وقد تم تعيين عدد من الكفاءات الممتازة المحلية لإدارة الشركة ونحن متفائلون بأن أعمال الشركة ستشكل إضافة جيدة ضمن خطط الشركة للتوسع الخارجي.

إن خطط التوسع الخارجي للشركة تتواصل بصورة مستمرة فنحن الآن نتطلع إلى أسواق مثل ليبيا، قطر، البحرين والمملكة العربية السعودية ونأمل أن ننجز على الأقل اثنتين من هذه التوسعات خلال العام ٢٠١٢.

نحن سعداء للغاية بإنتقالنا الي مباني الشركة الجديدة والتي تُعد الافضل علي المستوى المحلي والاقليمي كما أن ذلك سينعكس إيجاباً على صورة الشركة وسيخلق مناخاً أفضل للعاملين مما سوف يساعد على رفع الإنتاجية.

تصنيف أورينت:

لقد إستمرت الشركة في الاحتفاظ بتصنيفها من مؤسسات Standard & Poor's و A.M.BEST ونحن نفخر بأننا الشركة الوحيدة علي مستوى الشرق الاوسط التي تحمل تصنيفين مجتمعين في المرتبة A من هذه الوكالات الرفيعة. ويستند هذا التصنيف الرفيع إلى نتائج ممتازة لسنوات عدة ومن المتوقع أن يُرضي هذا التصنيف عملاءنا ووسطاء التأمين وذلك بسبب الضمانات الممتازة التي تقدمها الشركة.

اتفاقيات إعادة التأمين:

لقد أتمت الشركة وبنجاح تجديد إتفاقيات إعادة التأمين للعام ٢٠١٢ وتتمتع الشركة بقائمة من أفضل شركات التأمين الموجودة في العالم. إن هذا سيعود بلاشك براحة البال علي عملاء الشركة وعلى مؤسسات التصنيف بالإضافة إلى مساهمي الشركة حيث تتجلي وبوضوح النوعية الممتازة لشركات إعادة التأمين التي تدعم الشركة.

المستقبل:

مع إستمرار تطوير منتجات جديدة ودخول أسواق جديدة بالإضافة الي تبني استراتيجيات تسويقية متطورة نحن واثقون من أن الشركة ستواصل النمو الطيب وبصورة متوازنة بين زيادة حجم الاعمال وزيادة الارباح في نفس الوقت.

الأداء المالي:

أهم ما يميز أداء المجموعة المالي للسنوات المنتهية في ديسمبر ٢٠٠٩/٢٠١٠/٢٠١١ هو ما يلي:

زيادة/ إنخفاض٪ ٢٠١٠	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	
٪١٢	١,٢٦٥,٢١٤	١,١٢٨,١٦٥	١,٠٠١,٩٢٠	إجمالي الاقساط المكتتبة
٪١٣	٣٣٥,٤٩٠	٢٩٨,٠٢١	٢٧٠,٨٧٤	صافي الاقساط المكتتبة
٪٢٣	١٥٠,٨١٠	١٢٢,٤٦٣	١٣١,٥٠٦	صافي المطالبات
٪٧	٢٠٤,٢٣٤	١٩١,٧١٧	١٨٦,٠٢٩	صافي الارباح
٪٢٥	٧٥,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	حصص أرباح المساهمين
٪١٤	١٤٢,٤٧١	١٢٥,٢٢٦	١١٢,٨١٨	مخصص الاقساط غير المستحقة
٪٢٥	٣٧٥,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	رأس المال
٪١٠	٥٥٦,٤٥٣	٥٠٦,٤٨٨	٣٧٥,٤٧٨	الاحتياطيات

نود أن نتقدم بجزيل الشكر والتقدير لعملائنا الكرام على دعمهم المتواصل خلال العام المنصرم ولجميع العاملين في الشركة على جهودهم المقدرة والتي تتمثل في إنجاز الاهداف المنشودة ، كما نود أن نتقدم بالشكر لشركاءنا من شركات إعادة التأمين العالمية على دعمهم ووفائهم بالتزاماتهم.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع)

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) والشركات التابعة لها («المجموعة») والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والبيانات الموحدة للإيرادات والإيرادات الشاملة والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي لشركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) وقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧. إن الإدارة مسؤولة عن تلك الرقابة الداخلية التي تعتبرها ضرورية لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كان ذلك نتيجة لاختلاس أو خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية الموحدة سواء نتيجة لاختلاس أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يضع المدقق في الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في مثل هذه الحالات، ولكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية الموحدة ككل.

وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) (تابع)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية

كذلك نؤكد بأنه في رأينا إن البيانات المالية الموحدة تتضمن من جميع النواحي الجوهرية المتطلبات السارية المفعول لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ والنظام الأساسي لشركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) وإن شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ أو النظام الأساسي لشركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) أو مركزها المالي.

 إرنست ويونغ

توقيع:

جوزيف أ. مورفي

شريك

رقم القيد: ٤٩٢

٢٩ يناير ٢٠١٢

دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي الموحد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	إيضاح	
٥,٥١٦	١٢٤,٥٦٠	٣	الموجودات
١٢٧,٨٠٢	—	٤	الموجودات الثابتة
٣٤,٥٢٣	٣٧,٨٨١	٥	العقارات الإستثمارية
٤٩,٧٩٦	١١١,٦٨٧	٦	إستثمار في شركة شقيقة
٥٨٠,٥٩٢	٧٠٩,١٦٨	١٣	إستثمارات في أوراق مالية
٢٣٣,٥٩٨	٢٠٤,٦٧٤	٧	موجودات معيدي التأمين
١٥,٠٤٢	١٢,٦٥٠		مدينو التأمين
			مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون
١,٠٤٦,٨٦٩	١,٢٠٠,٦٢٠		
٩٩٩,٨٣٨	١,١٢٤,١٩٦	٨	ودائع لدى البنوك
٤٣,٠٠٦	٥٨,١٨٥	٩	النقدية وشبه النقدية
١,٠٤٢,٨٤٤	١,١٨٢,٣٨١		
٢,٠٨٩,٧١٣	٢,٣٨٣,٠٠١		إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			الحقوق العائدة لمساهمي الشركة الأم
٣٠٠,٠٠٠	٣٧٥,٠٠٠	١٠	رأس المال
٧٥,٠٠٠	٩٣,٧٥٠	١١	إحتياطي نظامي
١١١,١١٥	١٣١,٣٢٥	١١	إحتياطي قانوني
٨٠,٠٥٥	٩٢,٦٣٥	١١	إحتياطي خسائر استثنائية
٢٤٢,١٣٢	٢٤٣,٥٩٢	١١	إحتياطي عام
٥١٤	٧٥٢	١١	أرباح غير موزعة
(١,١٣٦)	(١,٩٥٢)	١١	إحتياطي الموجودات المالية المتوفرة للبيع
(١,١٩٢)	(٣,٦٤٩)	١١	إحتياطي تحويل عملات أجنبية
٦٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	١٢	أرباح مقترح توزيعها
٨٦٦,٤٨٨	١,٠٠٦,٤٥٣		
١١,٨٨٠	١٢,٨٧٦		حصص غير مسيطرة
٨٧٨,٣٦٨	١,٠١٩,٣٢٩		إجمالي حقوق المساهمين
			المطلوبات
٨٢١,٧٤٩	٩٧٢,٠٠٠	١٣	مطلوبات ناتجة عن عقود التأمين
١٨٧,١١٢	١٩٨,٢٦٥		أرصدة إعادة التأمين الدائنة
١١٨,٧٦٢	١٠٥,٤٠٠		مبالغ محتفظ بها حسب اتفاقيات إعادة التأمين
٨٣,٧٢٢	٨٨,٠٠٧	١٤	دائتو آخرون ومبالغ مستحقة الدفع
١,٢١١,٣٤٥	١,٣٦٣,٦٧٢		إجمالي المطلوبات
٢,٠٨٩,٧١٣	٢,٣٨٣,٠٠١		إجمالي حقوق المساهمين و المطلوبات

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠١٢ ووقعت نيابة عنهم من قبل:

عمر عبد الله الفطيم
نائب رئيس مجلس الإدارة

عبد الله حمد الفطيم
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الإيرادات الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	إيضاح	
			إيرادات التأمين
			الأقساط الإجمالية
١,١٢٨,١٦٥	١,٢٦٥,٢١٤	١٣	أقساط عقود التأمين
(٤٩,٥١٠)	(٦٤,٤٥٤)	١٣	الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة
١,٠٧٨,٦٥٥	١,٢٠٠,٧٦٠	١٣	إيرادات أقساط التأمين
			ناقصاً: حصة معيدي التأمين من الأقساط
٨٣٠,١٤٤	٩٢٩,٧٢٤	١٣	أقساط عقود التأمين
(٣٧,١٠١)	(٤٦,٦٥٣)	١٣	الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة
٧٩٣,٠٤٣	٨٨٣,٠٧١		
٢٨٥,٦١٢	٣١٧,٦٨٩		صافي إيرادات أقساط التأمين
١١٤,٣٢٢	١١٦,٣٧٧		إيرادات العمولات
٣٩٩,٩٣٤	٤٣٤,٠٦٦		إجمالي إيرادات التأمين
			مصاريف التأمين
٥٤٢,٩٨٦	٥١٠,٨١٨	١٣	مطالبات مدفوعة
(٤٢٩,٥٢٤)	(٣٦٤,٥٧٢)	١٣	ناقصاً: حصة معيدي التأمين
١١٣,٤٦٢	١٤٦,٢٤٦	١٣	صافي المطالبات
٩,٠٠١	٤,٥٦٤		الزيادة في المطالبات تحت السداد
١٢٢,٤٦٣	١٥٠,٨١٠		المطالبات المقدمة
٧١,٦٥٧	٨٠,٧٨٧		مصاريف عمولات
٨٢,٢٥٢	٨٧,٤٠٢		مصاريف عمومية وإدارية
٢٧٦,٣٧٢	٣١٨,٩٩٩		إجمالي مصاريف التأمين
١٢٣,٥٦٢	١١٥,٠٦٧		صافي إيرادات التأمين
			إيرادات الإستثمارات
٤٠,٦٨٣	٤٢,١٩٧		إيرادات فوائد
-	٢٢,١٩٨		ربح من بيع عقارات إستثمارية
٢١,٥٣٥	٢١,٨٦٣		إيرادات إيجار وإيرادات أخرى
١,٦٠٠	-		ربح من بيع الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة
(١٩٨)	(٤٤٩)		من خلال الأرباح أو الخسائر
٦٣,٦٢٠	٨٥,٨٠٩		خسارة القيمة العادلة من الإستثمارات
٤,٥٣٥	٣,٣٥٨	٥	المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٩١,٧١٧	٢٠٤,٢٣٤		الحصة من أرباح شركة شقيقة
			أرباح السنة
١٩٢,٦٩٥	٢٠٣,٢٣٨		العائدة إلى:
(٩٧٨)	٩٩٦		مساهمي الشركة الأم
١٩١,٧١٧	٢٠٤,٢٣٤		الحصص غير المسيطرة
٥١,٣٨	٥٤,١٩	١٧	الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم)
			العائد لمساهمي الشركة الأم

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
١٩١,٧١٧	٢٠٤,٢٣٤	أرباح السنة
		الإيرادات الشاملة الأخرى
		فروقات صرف العملات الأجنبية عند تحويل
		العمليات الأجنبية
		صافي الخسائر غير المحققة من الإستثمارات
		المتوفرة للبيع
		إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
		العائدة إلى:
		مساهمي الشركة الأم
		الحصص غير المسيطرة
١٩١,٠١٠	١٩٩,٩٦٥	
(٩٧٨)	٩٩٦	
١٩٠,٠٣٢	٢٠٠,٩٦١	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	إيضاح	
١٩١,٧١٧	٢٠٤,٢٣٤		الأنشطة التشغيلية
			أرباح السنة
			التعديلات للبنود التالية:
١,٧٥٢	١,٦١٣	٣	الإستهلاك
(١٠٧)	٦٧		ربح من بيع موجودات ثابتة
-	(٢٢,١٩٨)	٤	ربح من بيع عقارات استثمارية
(٤٠,٦٨٣)	(٤٢,١٩٧)		إيرادات فوائد
(٢١,٠٠٠)	(١٩,٢٥٠)		إيرادات تأجير
(٤,٥٣٥)	(٣,٣٥٨)	٥	الحصة من أرباح شركة شقيقة
			ربح بيع إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة
(١,٦٠٠)	-		من خلال الأرباح أو الخسائر
			خسارة غير محققة من إستثمارات بالقيمة العادلة
١٩٨	٤٤٩		من خلال بيان الأرباح والخسائر
١٢٥,٧٤٢	١١٩,٣٦٠		الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٣٦,٨١٩)	٢٨,٩٢٤		ذمم مدينة عن عقود التأمين
١٢,٦٠٢	(١٢٨,٥٧٦)		موجودات إعادة التأمين
(١,١٤٠)	٢,٣٩٢		المصاريف المدفوعة مقدماً والمدينون الآخرون
٨,٨٠٨	١٥٠,٢٥١		مطلوبات ناتجة عن عقود التأمين
٦٦,٠٥٠	(٢,٢٠٩)		أرصدة إعادة التأمين الدائنة
١٠,٩٤٣	٤,٢٨٥		الدائنون الآخرون والمبالغ المستحقة الدفع
١٨٦,١٨٦	١٧٤,٤٢٧		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الإستثمارية
(١,٦٦٤)	(١٢١,٤٧٣)	٣	شراء موجودات ثابتة
-	١٥٠,٠٠٠	٤	المبالغ المحصلة من بيع عقارات إستثمارية
٧٦٦	٧٤٩		المبالغ المحصلة من بيع موجودات ثابتة
٤٠,٦٨٣	٤٢,١٩٧		إيرادات فوائد
٢١,٠٠٠	١٩,٢٥٠		إيرادات التأجير
(١٩١,٢٤٧)	(١٢٤,٣٥٨)		الودائع البنكية
(٣,١٨٨)	(٤١,٤٧٣)		شراء إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(١,٤٨٨)	(٢١,٦٨٣)		شراء إستثمارات متوفرة للبيع
١٨,٤٩٣	-		بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر
(٤٧٧)	-		شراء إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر
(١١٧,١٢٢)	(٩٦,٧٩١)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
			الأنشطة التمويلية
(٦٠,٠٠٠)	(٦٠,٠٠٠)	١٢	أرباح موزعة
(٦٠,٠٠٠)	(٦٠,٠٠٠)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٩,٠٦٤	١٧,٦٣٦		الزيادة في النقدية وشبه النقدية
٣٥,٤٦٨	٤٣,٠٠٦	٩	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
(١,٥٦٦)	(٢,٤٥٧)		الحركة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية
٤٣,٠٠٦	٥٨,١٨٥	٩	النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

العائدة لمساهمي الشركة الأم

رأس المال	احتياطي نظامي	احتياطي قانوني	احتياطي خسائر استثنائية	احتياطي عام	احتياطي غير موزعة	احتياطي المبيعات	احتياطي المبيعات المتوفرة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	أرباح مقترح توزيعها	المجموع	غير المسيطرة	الحصص الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١١	٣٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	١١١,١١٥	٨٠,٠٥٥	٢٤٢,١٣٢	٥١٤	(١,١٣٦)	(١,١٩٢)	٦٠,٠٠٠	٨٦٦,٤٨٨	١١,٨٨٠	٨٧٨,٣٦٨
أرباح السنة	-	-	-	-	٢٠٣,٢٣٨	-	-	-	-	٢٠٣,٢٣٨	٩٩٦	٢٠٤,٢٣٤
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	-	-	-	-	-	-	(٨١٦)	(٢,٤٥٧)	-	(٢,٢٧٣)	-	(٢,٢٧٣)
إجمالي الإيرادات الشاملة	-	-	-	-	٢٠٣,٢٣٨	-	(٨١٦)	(٢,٤٥٧)	-	١٩٩,٩٦٥	٩٩٦	٢٠٠,٩٦١
رسملة الإحتياطيات	٧٥,٠٠٠	-	-	-	(٧٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-
التحويلات	-	١٨,٧٥٠	٢٠,٢١٠	١٢,٥٨٠	٧٦,٤٦٠	(١٢٨,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
الأرباح الموزعة	-	-	-	-	-	-	-	-	(٦٠,٠٠٠)	(٦٠,٠٠٠)	-	(٦٠,٠٠٠)
الأرباح المقترح توزيعها	-	-	-	-	-	(٧٥,٠٠٠)	-	-	٧٥,٠٠٠	-	-	-
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٧٥,٠٠٠	٩٣,٧٥٠	١٣١,٣٢٥	٩٢,٦٣٥	٢٤٣,٥٩٢	٧٥٢	(١,٩٥٢)	(٣,٦٤٩)	٧٥,٠٠٠	١,٠٠٦,٤٥٣	١٢,٨٧٦	١,٠١٩,٣٢٩
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠	٣٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	٩١,٦٨٢	٦٧,١٥٧	١٤٢,١٣٢	١٥٠	(٩٧٧)	٣٣٤	٦٠,٠٠٠	٧٣٥,٤٧٨	١٢,٨٥٨	٧٤٨,٣٣٦
أرباح السنة	-	-	-	-	١٩٢,٦٩٥	-	-	-	-	١٩٢,٦٩٥	(٩٧٨)	١٩١,٧١٧
الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة	-	-	-	-	-	-	(١٥٩)	(١,٥٢٦)	-	(١,٦٨٥)	-	(١,٦٨٥)
إجمالي الإيرادات الشاملة	-	-	-	-	١٩٢,٦٩٥	-	(١٥٩)	(١,٥٢٦)	-	١٩١,٠١٠	(٩٧٨)	١٩٠,٠٣٢
التحويلات	-	-	١٩,٤٣٣	١٢,٨٩٨	١٠٠,٠٠٠	(١٣٢,٣٣١)	-	-	-	-	-	-
الأرباح الموزعة	-	-	-	-	-	-	-	-	(٦٠,٠٠٠)	(٦٠,٠٠٠)	-	(٦٠,٠٠٠)
الأرباح المقترح توزيعها	-	-	-	-	-	(٦٠,٠٠٠)	-	-	٦٠,٠٠٠	-	-	-
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	١١١,١١٥	٨٠,٠٥٥	٢٤٢,١٣٢	٥١٤	(١,١٣٦)	(١,١٩٢)	٦٠,٠٠٠	٨٦٦,٤٨٨	١١,٨٨٠	٨٧٨,٣٦٨

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

١- الأنشطة

شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) («الشركة») تأسست بمسؤولية محدودة في ٢٢ يوليو ١٩٨٠ في إمارة دبي بموجب مرسوم صادر عن صاحب السمو حاكم دبي وبدأت أعمالها في ١ يناير ١٩٨٢. تم تسجيل الشركة بموجب القانون الاتحادي رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة («قانون شركات التأمين») بتاريخ ٢٩ ديسمبر ١٩٨٤ تحت الرقم (١٤). وفي ٢ مايو ١٩٨٨، تم تعديل وضع الشركة لتصبح شركة مساهمة عامة وفقاً لمتطلبات قانون شركات التأمين وتم تسجيلها حينئذٍ بموجب القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة المتعلقة بالشركات التجارية. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٢٧٩٦٦ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تزاوّل الشركة أعمالها في دولة الإمارات العربية المتحدة وكان يعمل لديها ٣٨٧ موظفاً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠ - ٣٥٦ موظفاً).

تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص العقارات والأعمال الهندسية والسيارات والمخاطر البحرية والحوادث العامة والتأمينات الطبية (تعرف مجتمعةً بالتأمينات العامة) ومخاطر التأمين على الحياة للمجموعة والأفراد (تعرف مجتمعةً بالتأمين على الحياة). تشمل محفظة شركة التأمين عدد جوهري نسبياً من عقود التأمين على الحياة. كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات.

في أبريل ٢٠٠٩، أسست الشركة شركة تابعة لها في مصر، خلال شهر أغسطس عام ٢٠١١، أنشأت الشركة شركة تابعة لها في سريلانكا.

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة وشركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة «بالمجموعة») وكذلك حصة المجموعة من النتائج.

١-٢ أسس إعداد البيانات المالية

العرف المحاسبي

تعد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء قياس الإستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة والإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر. يتم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ويجرى تقريب جميع الأرقام إلى أقرب ألف درهم إلا إذا أثير لغير ذلك.

تقوم المجموعة بعرض بيان المركز المالي الموحد الخاص بها بشكل عام من أجل السيولة، مع التمييز استناداً على التوقعات بخصوص التحصيل أو السداد خلال ١٢ شهر بعد تاريخ بيان المركز المالي (الحالي) وأكثر من ١٢ شهر بعد تاريخ بيان المركز المالي (غير الحالي) الذي تم عرضه في الإيضاحات.

إن الموجودات والمطلوبات المالية يتم تسويتها ويدرج صافي المبلغ المعلن في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما يكون هناك حق قانوني ملزم لتسوية المبالغ المثبتة وتوجد النية للتسديد على أساس المبلغ الصافي أو لتحقيق الأصول وسداد الإلتزام بالتزامن. لن يتم تسوية الإيرادات والمصروفات في بيان الإيرادات الموحدة ما لم تكن هناك حاجة إليها أو تكون مصرح بها في أي معيار محاسبي أو تفسير.

بيان التوافق

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ومتطلبات القوانين السارية المفعول في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تتألف المجموعة من الشركة والشركات التابعة المذكورة أدناه.

الشركة التابعة	النشاط الرئيسي	بلد التأسيس	الملكية
شركة المشرق العربي للتأمين تكافل	التأمينات العامة	مصر	٦٠٪
شركة أورينت للتأمين المحدودة	التأمينات العامة	سريلانكا	١٠٠٪

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢-٢ أسس توحيد البيانات المالية

تمثل الحصص غير المسيطرة الجزء من الأرباح أو الخسائر وصافي الموجودات التي لا تحتفظ بها المجموعة وتم إظهارها بشكل منفصل في بيان المركز المالي الموحد وبيان الإيرادات الموحدة وبيان الإيرادات الشاملة الموحدة وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد بشكل منفصل عن حقوق المساهمين.

أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموحدة من البيانات المالية الخاصة بالمجموعة والشركات التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر.

يتم توحيد بيانات الشركات التابعة بالكامل من تاريخ التأسيس وهو التاريخ الذي تحصل فيه الشركة على الرقابة وتبقى موحدة حتى تاريخ توقف تلك الرقابة. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة بنفس التقرير السنوي كما في الشركة الأم باستخدام سياسات محاسبية مماثلة.

إن جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والأرباح والخسائر ضمن المجموعة الناتجة من المعاملات داخل المجموعة يتم حذفها بالكامل.

تعود الخسائر داخل الشركة التابعة إلى الحصص غير المسيطرة حتى لو كانت النتائج تظهر في رصيد عجز.

إن التغيير في حصة الملكية في شركة تابعة، من دون خسارة الرقابة، يتم احتسابه كعامله حقوق ملكية. إذا خسرت المجموعة الرقابة على شركة تابعة، فإنها تقوم بما يلي:

- شطب الموجودات (تشمل الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة
- شطب المبلغ المدرج لأية حصص غير مسيطرة
- شطب فروقات المعاملات التراكمية المسجلة في حقوق الملكية
- تثبيت القيمة العادلة للمبلغ المستلم
- تثبيت القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به
- تثبيت أي فائض أو عجز في الأرباح أو الخسائر
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم من المكونات المثبتة سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح غير الموزعة، كما هو ملائم.

٣-٢ التغيرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة

إن السياسات المحاسبية المتبعة مماثلة لتلك المستخدمة في السنة السابقة باستثناء معايير إعداد التقارير المالية الدولية والتفسيرات الصادرة من لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة التالية السارية المفعول في ١ يناير ٢٠١١:

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ إفصاحات الأطراف ذات علاقة (المعدل) ساري المفعول في ١ يناير ٢٠١١
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض (المعدل) ساري المفعول في ١ فبراير ٢٠١٠
- التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - المبالغ المدفوعة مقدماً بالحد الأدنى لمتطلبات التمويل (المعدل) ساري المفعول في ١ يناير ٢٠١١
- تحسينات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية (مايو ٢٠١٠)

إن اتباع المعايير المذكورة أعلاه موضح أدناه:

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ معاملات الطرف ذات علاقة (المعدل)

أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية تعديلاً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ الذي يوضح تعريفات للطرف ذات علاقة. تؤكد التعريفات الجديدة وجهة نظر تماثلية من العلاقات مع الأطراف ذات العلاقة وتوضح الظروف التي يؤثر فيها الموظفون وموظفو الإدارة العليا على العلاقات مع الأطراف ذات العلاقة في الشركة. بالإضافة إلى ذلك، يقدم التعديل إعفاء من متطلبات الإفصاح العامة المتعلقة بالطرف للمعاملات مع الحكومة والشركات التي تخضع للرقابة، أو الرقابة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري من قبل الحكومة نفسها كشركة تقوم بإعداد التقرير. إن اتباع التعديل لم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو على أداء المجموعة.

٣-٢ التغيرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية (تتمة)

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة (تتمة)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢، عرض الأدوات المالية: (المعدل)

أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية تعديلاً يغير تعريف الإلتزام المالي في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ لتمكين الشركات من تصنيف قضايا حقوقية وخيارات معينة أو ضمانات كأدوات حقوق المساهمين. يتم تطبيق التعديل إذا أعطيت الحقوق تناسباً لجميع المالكين الحاليين من نفس الفئة من أدوات الحقوق غير المشتقة للشركة، للحصول على عدد محدد من أدوات الحقوق الخاصة بالشركة مقابل مبلغ ثابت بأي عملة. لم يكن لهذا التعديل أي تأثير على المركز المالي للمجموعة أو على أدائها لأن المجموعة لا تملك هذا النوع من الأدوات.

تفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - المبالغ المدفوعة مقدماً بالحد الأدنى لمتطلبات التمويل (المعدل) يزيل التعديل نتيجة غير مقصودة عندما تخضع الشركة لمتطلبات الحد الأدنى من التمويل وتقوم بسداد مبكر للمساهمات لتغطية هذه الاحتياجات. يسمح التعديل بإجراء دفع مسبق لتكلفة الخدمة في المستقبل من قبل الشركة ليتم تثبيته كأصل تقاعد. لا تخضع المجموعة لمتطلبات الحد الأدنى من التمويل، وبالتالي فإن التعديل في التفسير ليس له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء الخاص بالمجموعة.

تحسينات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية

في مايو ٢٠١٠، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية التعديلات الشاملة الثالثة من المعايير وبصورة رئيسية بهدف إزالة عدم التماثل وتوضيح الصياغة. هناك أحكام انتقالية منفصلة لكل معيار. أدى اتباع التعديلات التالية إلى تغييرات في السياسات المحاسبية، ولكن ليس لها تأثير على المركز المالي أو الأداء الخاص بالمجموعة.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ إفصاحات الأدوات المالية: إن الغرض من التعديل هو تبسيط الإفصاحات المقدمة بتقليل حجم الإفصاحات حول الضمانات التي تم الإحتفاظ بها وتحسين الإفصاحات بطلب المعلومات النوعية التي تحتاج إلى وضع المعلومات الكمية في السياق.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ - عرض البيانات المالية: يوضح التعديل أن الشركة قد تقدم تحليل لكل عنصر من عناصر الإيرادات الشاملة الأخرى إما في بيان التغيرات في حقوق المساهمين أو في الإيضاحات حول البيانات المالية.

إن التعديلات الأخرى الناتجة عن التحسينات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية للمعايير التالية لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو أداء المجموعة:

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣، مجموعات الأعمال: تم تعديل خيارات القياس المتوفرة للحصص غير المسيطرة. إن مكونات الحصص غير المسيطرة فقط التي تشكل حصة الملكية الحالية التي تخول حاملها إلى حصة نسبية من صافي موجودات الشركة في حالة التصفية يجب قياسها إما بالقيمة العادلة أو بالحصة النسبية لأدوات الملكية الحالية الخاصة بصافي الموجودات المحددة المستحوذ عليها. يجب قياس جميع العناصر الأخرى بالقيمة العادلة في تاريخ استحوادها. إن التعديلات على معيار إعداد التقرير الدولية رقم ٣ سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١١.

- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣ مجموعات الأعمال (المبالغ الطارئة الناتجة عن مجموعات الأعمال قبل اتباع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣ (المعدل في عام ٢٠٠٨)).
- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣ مجموعات الأعمال (مكافآت الدفع على أساس الأسهم المستبدلة طوعية والغير مستبدلة).
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ البيانات المالية المرحلية.

إن التفسيرات والتعديلات على التفسيرات التالية لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء الخاص بالمجموعة:

- التفسير رقم ١٣ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية، برامج ولاء العملاء (تحديد القيمة العادلة للأرصدة الدائنة الممنوحة).
- التفسير رقم ١٩ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية، إطفاء المطلوبات المالية بأدوات حقوق المساهمين

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣-٢ التغيرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية (تتمة)

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة (تتمة)

المعايير والتفسيرات الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية في ٣١ ديسمبر لكن لم يتم إتباعها: إن المعايير الصادرة لم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار البيانات المالية المجموعة هي مبينة أدناه. إن الإدراج يخص هذه المعايير والتفسيرات الصادرة، والتي تتوقع المجموعة بشكل معقول أن يكون لها تأثير على الإفصاحات والمركز المالي والأداء عندما يتم تطبيقها في المستقبل. تنوي المجموعة إتباع هذه المعايير عندما تصبح سارية المفعول.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١- عرض البيانات المالية - عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى إن التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ يغير من مجموعة البنود المعروضة في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو «تدويرها») إلى أرباح أو خسائر في وقت ما مستقبلاً (على سبيل المثال، عند الاستبعاد أو السداد) يتم عرضها بصورة منفصلة عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها أبداً. إن التعديل يؤثر على عرض البيانات المالية فقط وليس له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ - مزايا الموظفين (المعدل) أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية تعديلات عديدة على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩. تتراوح هذه التعديلات بين تغييرات أساسية مثل إلغاء آلية الكوريدور ومفهوم العوائد المتوقعة من الأصول حسب الخطأ، وبين بعض التوضيحات البسيطة وإعادة الصياغة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - البيانات المالية المنفصلة (المعدل في عام ٢٠١١) كنتيجة لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية الجديدة رقم ١٠ ورقم ١٢، فإن ما تبقى من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ يقتصر على محاسبة الشركات التابعة والمؤسسات التي تخضع للرقابة المشتركة والشركات الشقيقة في بيانات مالية منفصلة. لا تقوم المجموعة بعرض بيانات مالية منفصلة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ - الإستثمارات في الشركات الشقيقة والمشاريع المشتركة (المعدل في عام ٢٠١١) كنتيجة لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية الجديدة رقم ١١ ورقم ١٢، فقد تم تغيير اسم المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ إلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ - الإستثمارات في الشركات الشقيقة والمشاريع المشتركة، ويصف تطبيق طريقة حقوق الملكية على الإستثمارات في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الشقيقة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ - الأدوات المالية: الإفصاحات - متطلبات إفصاح الإستبعادات المعززة يتطلب هذا التعديل إفصاح إضافي عن الموجودات المالية التي تم تحويلها ولم يتم إستبعادها لتمكين مستخدم البيانات المالية للمجموعة من فهم العلاقة مع تلك الموجودات التي لم يتم إستبعادها والالتزامات المرتبطة بها. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات عن استمرار الارتباط بالموجودات المستبعدة لتمكين المستخدم من تقييم الطبيعة والمخاطر المرتبطة باستمرار مشاركة الشركة في هذه الموجودات المستبعدة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١١. ينتج عن هذا التعديل تأثير فقط على الإفصاح، وليس له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ - الأدوات المالية: التصنيف والقياس إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ كما تم إصداره يظهر المرحلة الأولى من عمل مجالس معايير المحاسبة الدولية حول استبدال المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ وينطبق على التصنيف والقياس للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. سيكون هذا المعيار ساري المفعول خلال الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. وفي مراحل لاحقة، سوف يتناول مجلس معايير المحاسبة الدولية محاسبة التحوط والإنخفاض في القيمة للموجودات المالية. إن إتباع المرحلة الأولى من معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ سوف يكون له تأثير على التصنيف والقياس للموجودات المالية الخاصة بالمجموعة، ولكنه ليس من المحتمل أن ينتج عنه تأثير على التصنيف والقياس للمطلوبات المالية. تقوم المجموعة بتحديد مدى التأثير فيما يتعلق بالمرحل الأخرى عند إصدارها، بهدف تقديم صورة شاملة.

٣-٢ التغيرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية (تتمة)

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة (تتمة)

معياري إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة
إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ يحل مكان الجزء الخاص بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - البيانات المالية الموحدة والمنفصلة التي تتناول محاسبة البيانات المالية الموحدة. ويتضمن أيضاً القضايا التي تنشأ عن توحيد SIC-١٢ - المنشآت ذات الغرض الخاص. يضع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ نموذج رقابي منفرد يطبق على جميع المنشآت ومن ضمنها المنشآت ذات الغرض الخاص. إن التغييرات التي قدمها معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ تستوجب من الإدارة عمل حكم جوهري لتحديد أي من المنشآت تخضع للرقابة، ولذلك تحتاج إلى توحيدها من قبل الشركة الأم ومقارنتها مع المتطلبات الواردة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧.

يصبح هذا المعيار ساري المفعول خلال الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معياري إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ - الإفصاح عن الارتباط مع شركات أخرى
يشتمل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ على جميع الإفصاحات التي كانت سابقاً ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ المتعلق بالبيانات المالية الموحدة، وكذلك كافة الإفصاحات التي كانت سابقاً ضمن معايير المحاسبة الدولية رقم ٣١ ورقم ٢٨. تتعلق هذه الإفصاحات بحصص الشركة في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الشقيقة والشركات المنظمة. ومن الضروري كذلك وجود عدد من الإفصاحات الأخرى. يصبح هذا المعيار ساري المفعول خلال الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معياري إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة
يحدد معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ - المصدر الإرشادي الوحيد لجميع قياسات القيمة العادلة في معايير إعداد التقارير المالية الدولية. إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لا يتغير عندما يجب على المنشأة استخدام القيمة العادلة، ولكنه يوفر الدليل الإرشادي حول كيفية قياس القيمة العادلة في معايير إعداد التقارير المالية الدولية عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مصرح بها. تقوم المجموعة حالياً بتقييم تأثير هذا المعيار على المركز والأداء المالي. يصبح هذا المعيار ساري المفعول خلال الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

٤-٢ الأحكام والتقدير والإفتراسات الإدارية الهامة

أثناء عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، أصدرت الإدارة الأحكام التالية، علاوة على التقديرات التي لها أكبر أثر جوهري على المبالغ المثبتة في البيانات المالية:

تصنيف الاستثمارات

تقرر الإدارة عند استحواد الاستثمار فيما إذا كان يجب تصنيفه على أنه محتفظ به لتاريخ الإستحقاق أو للمتاجرة أو يظهر بالقيمة العادلة من خلال بيان الإيرادات الشاملة أو متوفر للبيع.

بالنسبة للاستثمارات التي تعتبر محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق، تتأكد الإدارة من أن متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ تم إستيفائها وبالأخص أن المجموعة لديها النية والقدرة على الإحتفاظ بالإستثمارات لتاريخ إستحقاقها.

تقوم المجموعة بتصنيف الإستثمارات على أنها للمتاجرة إذا تم إستحواذها بصورة أساسية لغرض تحقيق ربح قصير الأجل من قبل التجار.

إن تصنيف الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الإيرادات الشاملة يعتمد على كيفية مراقبة الإدارة لأداء هذه الإستثمارات. عندما لا تكون مصنفة على أنها محتفظ بها للمتاجرة ولكن لديها قيمة عادلة متوفرة وجاهزة وموثوق بها وأن التغيرات في القيمة العادلة تم إدراجها كجزء من الأرباح أو الخسائر في الحسابات الإدارية، عندها يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال بيان الإيرادات الشاملة.

يتم تصنيف جميع الإستثمارات الأخرى على أنها متوفرة للبيع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٤-٢ الأحكام والتقديرات والإفتراسات الإدارية الهامة (تتمة)

الإستثمارات العقارية

اختارت المجموعة إتباع نموذج التكلفة للإستثمارات العقارية. بناء عليه، يتم إدراج الإستثمارات العقارية بالتكلفة ناقصاً أي الإستهلاك المتراكم وأية خسائر إنخفاض في القيمة متراكمة.

إلتزامات عقود الإيجار التشغيلية - المجموعة كمؤجر

أبرمت المجموعة عقود إيجار لعقارات تجارية في محفظتها للإستثمارات العقارية. إن المجموعة، كمؤجر، قررت استناداً على تقييم الشروط والأحكام للإتفاقيات، بأن تحتفظ بجميع المخاطر والمزايا الجوهرية لملكية هذه العقارات وتقوم بإحتسابهم كعقود إيجار تشغيلية.

إنخفاض في قيمة الإستثمارات

تعتبر المجموعة أن هناك إنخفاض في قيمة إستثمارات الأسهم المتوفرة للبيع عندما يوجد إنخفاض جوهري أو مستمر في القيمة العادلة للإستثمارات تحت تكلفتها أو عندما يوجد دليل موضوعي آخر على إنخفاض القيمة. إن تحديد ما هو «جوهري» أو «مستمر» يتطلب حكم ملحوظ. بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم عدد من العوامل وتشمل التقلبات العادية في سعر السهم المتداولة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المتداولة.

مبدأ الإستمرارية

قامت إدارة المجموعة بإجراء تقييم لقدرة المجموعة بالإستمرار على أساس مبدأ الإستمرارية، وهي مقتنعة أن المجموعة لديها الموارد للإستمرار في الأعمال في المستقبل المنظور. بالإضافة لذلك، إن الإدارة ليس لديها علماً بعدم تأكيدات تقديرات جوهريّة من الممكن أن تسبب شكوك مهمة حول قدرة المجموعة في الإستمرار على أساس مبدأ الإستمرارية. وبناء عليه، يستمر إعداد البيانات المالية على أساس مبدأ الإستمرارية.

التأمينات الطبية والتأمين على الحياة للمجموعة

إن الإفتراسات المستخدمة في تقييم الخبير الحسابي لإحتياجات الأقساط غير المكتسبة بالنسبة للتأمينات الطبية والتأمين على الحياة للمجموعة تستند على خبرة الشركة المتعلقة بصناعة التأمين.

التقديرات غير المؤكدة

إن الإفتراسات الأساسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ بيان المركز المالي، التي لها مخاطر جوهريّة للتسبب بتعديل مادي لمبالغ الموجودات والمطلوبات المدرجة ضمن السنة المالية المقبلة مبينة فيما يلي:

مخصص المطالبات تحت السداد - سواء تم إخطارها للشركة أم لا

يجب عمل تقديرات ملحوظة من قبل الإدارة لتقييم المبالغ المستحقة لحاملي البوالص الناتجة عن المطالبات التي تمت بموجب عقود التأمين. هذه التقديرات ضرورية استناداً للإفتراسات الجوهريّة حول عوامل متعددة مرتبطة بالتغيير ودرجات الحكم وعدم التأكد التي قد تكون جوهريّة وقد تختلف النتائج الفعلية عن تقديرات الإدارة مما ينتج عنها تغيرات مستقبلية في الإلتزامات المقدرة.

على وجه الخصوص، يجب عمل تقديرات لكل من التكلفة النهائية المتوقعة للمطالبات التي تم إخطارها بتاريخ بيان المركز المالي وللتكلفة النهائية المتوقعة للمطالبات التي حدثت ولم يتم إخطارها للشركة بتاريخ بيان المركز المالي. إن الأسلوب الرئيسي المتبع من قبل الإدارة في تقدير تكلفة المطالبات التي تم إخطارها وتلك التي لم يتم إخطارها يتمثل في استخدام أوجه تسديد المطالبات السابقة للتنبؤ بسبل تسديد المطالبات المستقبلية.

إن المطالبات التي تحتاج إلى قرارات محكمة أو تحكيم، يتم تقديرها بصورة فردية. يقوم معايونون للأضرار مستقّلون عادة بتقدير المطالبات العقارية. وتقوم الإدارة بمراجعة مخصصاتها للمطالبات التي تم إخطارها والتي حدثت ولم يتم إخطارها بصورة دورية.

٥-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الهامة التي تم إتباعها في إعداد البيانات المالية هي كما يلي:

الموجودات الثابتة

تسجل الموجودات الثابتة بسعر التكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وأي إنخفاض في القيمة.

يحتسب الإستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار المقدرة لاستخدام الموجودات الثابتة وهي كما يلي:

مباني	٢٥ سنة
معدات وتركيبات	٤ إلى ٧ سنوات
معدات مكتبية	٣ إلى ٥ سنوات
سيارات	٥ سنوات

لا يتم تحميل أي إستهلاك على الأراضي الملك حر.

يتم مراجعة القيمة الدفترية المدرجة للموجودات الثابتة بخصوص الإنخفاض الدائم في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى عدم إمكانية تحصيل القيمة المدرجة بها. عند وجود مثل هذا المؤشر وعندما تزيد القيمة المدرجة عن القيمة الممكن تحصيلها فإنه يتم تخفيض قيمة الموجودات إلى المبلغ الممكن تحصيله، بإعتباره الأعلى في قيمتها ناقصاً قيمة تكاليف البيع المستخدمة.

يتم شطب بند الموجودات الثابتة عند إستبعاده أو عندما يكون من غير المتوقع الحصول على مزايا اقتصادية مستقبلية من استخدامه أو إستبعاده. إن أية أرباح أو خسائر ناتجة عن شطب الأصل (يتم إحسابها على أساس الفرق بين صافي المبالغ المحصلة من الإستبعاد والقيمة الدفترية للأصل) يتم إدراجها في بيان الإيرادات الشاملة الموحد في السنة التي تم فيها شطب الأصل.

إن المصاريف التي يتم تكبدها لإستبدال عنصر أحد بنود الموجودات الثابتة التي تدرج في الحسابات بشكل منفصل يتم رسملتها وتشطب القيمة الدفترية للعنصر الذي تم إستبداله. تتم رسملة المصاريف اللاحقة فقط عندما تزيد من المزايا الاقتصادية المستقبلية للبند المتعلق بالموجودات الثابتة. يتم تثبيت جميع المصاريف الأخرى في بيان الإيرادات الشاملة الموحد عند تكبد المصاريف.

الإستثمارات العقارية

يتم قياس الإستثمارات العقارية بالتكلفة ناقصاً أي إستهلاك متراكم وأية خسائر إنخفاض دائم متراكم وفقاً لنموذج التكلفة للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠.

لا يتم تحميل أي إستهلاك على الأراضي ملك حر.

يتم شطب الإستثمارات العقارية إما عند إستبعاده أو عند سحب الإستثمار العقاري من الإستخدام بصورة دائمة ولم يعد هناك مزايا اقتصادية مستقبلية من إستبعاده. إن أية أرباح أو خسائر تنتج عن سحب أو إستبعاد الإستثمار العقاري، يتم تثبيتها في بيان الإيرادات الشاملة الموحد للسنة التي تم خلالها السحب أو الإستبعاد.

يتم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات العقارية بالقيم في السوق المفتوحة استناداً على التقييمات التي تمت من قبل إحصائيون مستقلون والإستشاري أو عروض أسعار الوسيط.

الإستثمارات في الشركات الشقيقة

تدرج إستثمارات المجموعة في الشركات الشقيقة في الحسابات وفقاً لطريقة حقوق الملكية المحاسبية. هذه الشركات هي منشآت تمارس المجموعة نفوذاً قوياً عليها وهي ليست شركات تابعة أو مشاريع مشتركة. تظهر الإستثمارات في الشركات الشقيقة في بيان المركز المالي بالتكلفة، بالإضافة للتغيرات بعد الإستحواذ في حصة الشركة من صافي موجودات الشركة الشقيقة ناقصاً أي إنخفاض في القيمة. يعكس بيان الإيرادات الشاملة الموحد حصة المجموعة من نتائج الشركات الشقيقة لها. إن الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات ما بين المجموعة والشركات الشقيقة يتم حذفها بحدود حصة المجموعة في الشركة الشقيقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٥-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات المالية

تقوم المجموعة بتصنيف إستثماراتها إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر والموجودات المالية المتوفرة للبيع أو المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق.

يعتمد التصنيف على الغرض الذي من أجله تم الإستحواذ على الإستثمارات أو إيجادها. بصورة عامة، يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر حيث أن إستراتيجية المجموعة تتمثل في إدارة الإستثمارات المالية المستحوذ عليها لتغطية التزامات عقود تأمين الإستثمارات لديها (وتشمل أموال المساهمين)، استناداً إلى نفس الأسس، كونها القيمة العادلة. إن الأصناف المتوفرة للبيع أو المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق يتم استخدامها عندما يدار الإلتزام المعني (ويشمل أموال المساهمين) بشكل سلبي.

إن جميع مشتريات ومبيعات الموجودات المالية بالطريقة العادية يتم تثبيتها بتاريخ المتاجرة أي تاريخ إلتزام المجموعة لشراء أو بيع الأصل. إن مشتريات أو مبيعات الأصول المالية بالطرق العادية تتطلب توصيل الأصل خلال فترة زمنية محددة حسب النظام أو العرف المتبع في السوق.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر، تتألف من صنفين فرعيتين هما الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة وتلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر بتاريخ بداية الشركة. يتم شراء الإستثمارات عادة بنية البيع في المستقبل القريب وتصنف على أنها محتفظ بها للمتاجرة. بالنسبة للإستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر، يجب أن تتوفر المعايير التالية:

- يقوم التصنيف بإزالة أو تقليل المعالجة الغير مماثلة التي يمكن أن تنشأ بطريقة أو بأخرى من قياس الموجودات أو المطلوبات أو تثبيت الأرباح أو الخسائر على أسس مختلفة، أو
- عندما تكون الموجودات والمطلوبات جزء من الموجودات المالية أو المطلوبات المالية للمجموعة أو كلاهما والتي يتم إدارتها، ويتم تقييم أداؤهم استناداً إلى القيمة العادلة.

المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

إن الأوراق المالية التي ينتج عنها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها والتي يحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق، يتم إظهارها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي ناقصاً المخصص للإنخفاض الدائم في القيمة.

الموجودات المالية المتوفرة للبيع

تشتمل على أسهم وسندات دائنة. هي موجودات مالية غير مشتقة وهي مصنفة كموجودات متوفرة للبيع أو غير مصنفة في أي من الفئات أعلاه. إن الإستثمارات في الأسهم المصنفة كمستوفرة للبيع هي غير مصنفة كمحتفظ بها للمتاجرة ولا مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر. إن السندات الدائنة في هذه الفئة هي تلك التي سيتم الاحتفاظ بها لفترة غير محددة وقد يتم بيعها إستجابةً لإحتياجات الحصول على السيولة أو إستجابةً للتغيرات في ظروف السوق. يتم قياس هذه الإستثمارات بعد التثبيت الأولي بالقيمة العادلة. يتم إدراج أرباح أو خسائر القيمة العادلة كعنصر منفصل في حقوق الملكية حتى يتم إستبعاد الإستثمارات أو تحدد الإستثمارات على أنها منخفضة القيمة. عند الإستبعاد أو الإنخفاض في القيمة يتم تحويل الأرباح والخسائر المتراكمة للقيمة العادلة والمدرجة سابقاً في حقوق الملكية إلى بيان الإيرادات.

الإنخفاض في قيمة الموجودات المالية

يتم إجراء تقييم بتاريخ كل بيان المركز المالي لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي بأن أحد الأصول المالية قد تعرض لإنخفاض في قيمته. في حالة وجود مثل هذا الدليل فإن خسائر الإنخفاض في القيمة يتم تثبيتها في بيان الإيرادات. يحدد الإنخفاض الدائم كما يلي:

أ. بالنسبة للأصول التي أظهرت بالقيمة العادلة فإن الإنخفاض في القيمة يمثل الفرق ما بين التكلفة والقيمة العادلة، ناقصاً أية خسائر للإنخفاض في القيمة تم تثبيتها سابقاً في بيان الإيرادات.

ب. بالنسبة للأصول التي أظهرت بالتكلفة فإن الإنخفاض في القيمة يمثل الفرق ما بين المبلغ المدرج والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصصة حسب سعر السوق الحالي للعائد من أصل مالي مشابه.

٥-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات المالية (تتمة)

ج. بالنسبة للأصول التي أظهرت بالتكلفة المطلقة فإن الإنخفاض في القيمة يمثل الفرق ما بين المبلغ المدرج والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة بسعر الفائدة الفعلية الأصلية.

إنخفاض قيمة الموجودات غير المالية (باستثناء الشهرة)

تقوم المجموعة بتاريخ إعداد التقارير المالية بتقييم فيما إذا كان هناك مؤشر بأن أحد الأصول قد إنخفضت قيمته. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، أو عندما يتوجب إجراء اختبار الإنخفاض في القيمة السنوي، تقوم المجموعة بتقدير المبلغ القابل للتحويل للأصل. إن المبلغ القابل للتحويل للأصل أو للوحدات التي تولد النقد يمثل القيمة العادلة للأصل ناقصاً التكاليف للبيع والقيمة المستخدمة له أيهما أعلى. عندما يزيد المبلغ المدرج للأصل أو للوحدات التي تولد النقد عن المبلغ القابل للتحويل، يعتبر الأصل منخفض القيمة ويتم تخفيض قيمته إلى المبلغ القابل للتحويل.

وعند تقييم القيمة المستخدمة، فإن التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة العائدة للأصل يتم تخفيضها إلى القيمة الحالية باستخدام أسعار الخصم التي تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المحددة للأصل. عند تحديد القيمة العادلة ناقصاً التكاليف للبيع، يتم استخدام نموذج تقييم مناسب. يتم تأكيد هذا الاحتساب بمضاعفات التقييم أو أية مؤشرات أخرى متوفرة للقيمة العادلة.

إستبعاد الأدوات المالية

يتم إستبعاد الأدوات المالية عندما لم تعد المجموعة تسيطر على الحقوق التعاقدية التي تتألف من الأدوات المالية، وهذه الحالة تكون عادة عند بيع الأداة أو أن جميع التدفقات النقدية المرتبطة بالأداة تحول من خلال طرف ثالث مستقل.

أرصدة التأمين المدينة

يتم تثبيت ذمم التأمين المدينة عند استحقاقها ويتم قياسها عند التثبيت الأولي بالقيمة العادلة للمبلغ المستلم أو القابل للقبض. يتم مراجعة القيم المدرجة لذمم التأمين المدينة بخصوص الإنخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو الظروف بأن المبالغ المدرجة يمكن أن لا يتم تحصيلها، مع تسجيل خسائر الإنخفاض في القيمة في بيان الإيرادات الموحدة.

النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية من الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق والودائع القصيرة الأجل التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل الواردة في بيان المركز المالي.

الالتزامات عقود التأمين

احتياطي الأقساط غير المكتسبة

تحتسب الأقساط غير المكتسبة المتعلقة بأعمال التأمينات العامة على أساس النسبة المئوية من صافي الأقساط المكتسبة وتساهي على الأقل الحد الأدنى المتوجب حسب قوانين التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم احتساب احتياطي الأقساط غير المكتسبة لأعمال التأمينات الطبية ومجموعات التأمين على الحياة استناداً للتقييم الأكتواري المستقل حسب متطلبات المادة ٤٤ من قانون شركات التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة وقوانين التأمين في المنطقة المعنية التي سجلت فيها الشركات التابعة.

المطالبات تحت السداد

إن التزامات عقود التأمين يتم تثبيتها عند إبرام العقود وتحمل الأقساط. هذه الالتزامات تعرف بمخصص المطالبات تحت السداد وتستند على التكلفة النهائية المقدرة لجميع المطالبات التي حدثت ولم تسدد كما بتاريخ بيان المركز المالي، سواء تم الإبلاغ عنها أم لا. قد تكون هناك تأخيرات في التبليغ والسداد لبعض أنواع المطالبات، لذلك فإن التكلفة النهائية للمطالبات لا يمكن معرفتها بالتأكيد بتاريخ بيان المركز المالي. إن الإلتزام لا يخصم مقابل القيمة المالية للزمن. يتم شطب الإلتزام عند انتهاء العقد أو بطلانه أو إلغاؤه.

الدائنون والمصاريف المستحقة الدفع

يتم تثبيت المبالغ المستحقة الدفع في المستقبل لقاء تزويد المجموعة ببضاعة أو خدمات سواء استلمت المجموعة فواتير من الموردين أو لم تستلم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢-٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المخصصات

يتم تثبيت المخصصات عند وجود التزام (قانوني أو فعلي) على المجموعة نتيجة حدث سابق وتكون تكاليف سداد الالتزام محتملة وقابلة للتحديد بشكل موثوق.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بتكوين مخصص للمبالغ الواجبة الدفع لقاء مكافأة نهاية الخدمة للموظفين العاملين في دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة وبالنسبة للموظفين العاملين في فرع عُمان للمجموعة والشركات التابعة وفقاً لقانون العمل في المنطقة المعنية. تستند المبالغ المستحقة الدفع عن هذه المزايا عادة على الراتب النهائي وطول مدة خدمة الموظفين، خضوعاً لإتمام الحد الأدنى من فترة الخدمة. يؤخذ مخصص للتكاليف المتوقعة لهذه المزايا على مدى فترة الخدمة.

بخصوص الموظفين المواطنين، تقدم المجموعة مساهمات في صندوق تقاعد تم تأسيسه من قبل الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الإجتماعية وتحسب كنسبة مئوية من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات المجموعة على هذه المساهمات والتي تحمّل للمصاريف عند استحقاقها.

تحقق الإيرادات

إيرادات أقساط التأمين

إجمالي الأقساط المكتتبة:

إن إجمالي أقساط التأمين المكتتبة تمثل إجمالي الأقساط المدفوعة لكامل فترة التأمين بموجب وثائق التأمين التي أصدرتها الشركة خلال الفترة المحاسبية التي تغطيها القوائم المالية، ويتم حسابها منذ بداية الوثيقة، وتشتمل الأقساط أيضاً على أي تعديلات تخص الوثائق التي تم اكتتابها في فترات محاسبية سابقة.

الأقساط الغير مكتتبة:

هو ذلك الجزء من الأقساط المكتتبة الغير مكتسبه والذي يقابل الأخطار التي تقع في فترة مالية لاحقة. يتم حساب الأقساط الغير مكتسبة نظراً لعدم توافق الفترة التي تغطيها وثيقة التأمين مع الفترة المحاسبية التي تغطيها القوائم المالية.

أقساط إعادة التأمين:

هي أقساط إعادة التأمين المسندة لمعيدي التأمين مقابل تحمل المخاطر المحتملة من الوثائق التي تم إعادة التأمين إليها شركات إعادة التأمين في الفترة المحاسبية للقوائم المالية وتشتمل أيضاً على أي تعديلات تخص الوثائق التي تم اكتتابها في فترات محاسبية سابقة.

أقساط إعادة التأمين الغير مكتسبة:

هي الأقساط المستحقة لمعيدي التأمين مقابل الأخطار التي تقع في فترة مالية لاحقة ولا تخص الفترة المحاسبية الحالية للقوائم المالية.

العمولات المكتسبة

تثبت العمولات المكتسبة في الحسابات بتاريخ كتابة البوالص الخاصة بها.

إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم تثبيت إيرادات الفوائد ومصاريف الفوائد بالتناسب مع الفترة الزمنية.

الإيرادات من إستثمارات أخرى

- يتم احتساب أرباح الأسهم عندما يستحق قبض الدفعات.
- يتم تثبيت إيرادات الإيجار كإيرادات خلال الفترة التي تتعلق بها.

٥-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

تحقق الإيرادات (تتمة)

المطالبات وتثبيت المصاريف

تتألف المطالبات من المبالغ المتوجبة الدفع لحاملي العقود والأطراف الأخرى ومصاريف تسوية الخسائر المتعلقة بها بعد تنزيل القيمة كخردة والتحصيلات الأخرى وتحمل للإيرادات عند حدوثها. تتألف المطالبات من المبالغ المتوجبة الدفع المقدرة بخصوص المطالبات المقدمة للمجموعة وتلك الغير مقدمة بتاريخ بيان المركز المالي.

تقوم المجموعة عادة بتقدير مطالباتها استناداً للخبرة السابقة. ويقوم معايرو الخسائر المستقلون عادة بتقدير مطالبات الممتلكات. بالإضافة لذلك يتم الاحتفاظ بمخصص استناداً لتقديرات الإدارة وخبرة المجموعة السابقة بخصوص تسديد المطالبات التي حدثت ولم تعلن بتاريخ بيان المركز المالي. إن أي فرق ما بين المخصصات بتاريخ بيان المركز المالي والتسديدات والمخصصات في السنة التالية يدرج ضمن حساب التأمين لتلك السنة.

تكاليف إصدار البوالص

تحمل العمولات والتكاليف الأخرى المتعلقة مباشرة بإصدار عقود التأمين وتجديدها في بيان الإيرادات الشاملة عند حدوثها.

اختبار كفاية الالتزام

تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان مالي بتقييم فيما إذا كانت التزامات التأمين المثبتة كافية باستخدام التقديرات الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية بموجب عقود التأمين لديها. إذا أظهر التقييم أن المبلغ المدرج لالتزاماتها التأمينية غير كافٍ على ضوء التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة فإن كل النقص يتم تحميله في الحال لبيان الإيرادات وإيجاد مخصص أخطار سارية. لا تقوم المجموعة بخضم التزاماتها بخصوص المطالبات غير المدفوعة نظراً لأن جميع المطالبات من المتوقع تسديدها فعلياً خلال سنة من تاريخ بيان المركز المالي.

عقود إعادة التأمين المبرمة

تقوم المجموعة بتغطية مخاطر التأمين أثناء سير الأعمال العادية لجميع أصناف التأمين لديها. تمثل موجودات إعادة التأمين الأرصدة المستحقة من شركات إعادة التأمين. إن المبالغ القابلة للتحويل من شركات إعادة التأمين يتم تقديرها بما يتماشى مع مخصص المطالبات تحت السداد أو المطالبات المسددة المرتبطة ببوالص إعادة التأمين وهي وفقاً لعقود إعادة التأمين ذات العلاقة. تظهر هذه المبالغ «كموجودات إعادة التأمين» في بيان المركز المالي إلى حين تسديد المطالبة من قبل المجموعة. عند تسديد المطالبة يتم تحويل المبلغ المستحق من شركة إعادة التأمين بخصوص المطالبة المدفوعة إلى «الذمم المدينة الناتجة عن التأمين».

لا تعفي اتفاقيات إعادة التأمين المغطاة المجموعة من التزاماتها لحاملي البوالص. يتم عرض الأقساط والمطالبات على أساس إجمالي لكل من أقساط إعادة التأمين المتنازل عنها والمفترضة.

إن الأقساط من إعادة التأمين التي هي عقود تفويضية بصورة رئيسية يتم تثبيتها كإيرادات بنفس الطريقة فيما لو اعتبر إعادة التأمين كأعمال مباشرة. بتاريخ كل سنة مالية، تجري المجموعة تقييماً فيما إذا كان يوجد مؤشر بأن أصل إعادة التأمين قد تكون انخفضت قيمته. عند وجود مثل هذا المؤشر، تقوم المجموعة بتقدير المبلغ الممكن تحصيله. عندما تزيد القيمة المدرجة لأصل إعادة التأمين عن المبلغ الممكن تحصيله، يعتبر الأصل انخفضت قيمته ويخفض إلى المبلغ الممكن تحصيله.

عقود الإيجار

المجموعة كمستأجر

ليس لدى المجموعة أية عقود إيجار تمويلية. إن عقود الإيجار حيث يحتفظ المؤجر بصورة كبيرة بجميع المخاطر والمزايا لملكية الأصل يتم تصنيفها كمعقود إيجار تشغيلية. يتم تثبيت دفعات عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في بيان الإيرادات على أساس طريقة القسط الثابت على مدى فترة العقد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٥-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

عقود الإيجار (تتمة)

المجموعة كمؤجر

إن عقود الإيجار عندما لا تقوم المجموعة بتحويل بصورة كبيرة جميع المخاطر والمزايا لملكية الأصل يتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. إن التكاليف المباشرة الأولية التي حدثت في التفاوض على عقود الإيجار التشغيلية يتم إضافتها إلى المبلغ المدرج للأصل المؤجر ويتم تثبيته على مدى فترة العقد على نفس الأسس كإيرادات الإيجار.

التسوية

يتم تسوية الموجودات والمطلوبات المالية ويدرج صافي المبلغ في بيان المركز المالي فقط عند وجود حق ملزم قانونياً لتسوية المبالغ المثبتة ولا توجد نية للسداد على الأساس الصافي أو لتحقيق الموجودات وسداد المطلوبات بالتزامن. إن الإيرادات والمصروفات لا يتم تسويتها في بيان الإيرادات إلا إذا كان ذلك متوجياً أو مسموحاً به حسب معيار أو تفسير محاسبي.

القيمة العادلة

بخصوص الإستثمارات المتاجر بها في أسواق منظمة، تحدد القيمة العادلة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المتداولة في سوق الأوراق المالية.

بالنسبة لإستثمارات حقوق رأس المال غير المتداولة يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع لقيمة السوق الحالية لإستثمارات مشابهة أو معاملات السوق الاعتيادية أو استناداً إلى التدفق النقدي المخصوم المتوقع.

العملات الأجنبية

تسجل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات. وتحول الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة حسب متوسط أسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي. تدرج جميع الفروقات الناتجة عن التحويل في بيان الإيرادات الموحدة.

إعداد تقارير القطاعات

إن اعداد تقارير القطاعات الخاص بالمجموعة يستند على القطاعات التشغيلية التالية: قطاع التأمينات العامة وقطاع التأمين على الحياة وقطاع الإستثمارات.

تصنيف المنتجات

إن عقود التأمين هي العقود حيث تكون الشركة (المؤمن) قد قبلت مخاطر التأمين الجوهريّة من طرف آخر (حامل البوليصة) وذلك بالموافقة للتعويض لحاملي البوالص إذا كان حدث مستقبلي غير مؤكد ومحدد (الحدث المؤمن عنه) يؤثر سلباً على حاملي البوالص. بصورة عامة، تقوم المجموعة بتحديد فيما إذا كان لديها مخاطر تأمين جوهريّة بمقارنة المزايا المدفوعة مع المزايا المتوجبة الدفع إذا كان الحدث المؤمن لم يحدث. يمكن لعقود التأمين أيضاً تحويل المخاطر المالية.

إن عقود الإستثمار هي العقود التي تحوّل المخاطر المالية الجوهريّة. إن المخاطر المالية هي المخاطر من إمكانية التغيير مستقبلاً في واحدة أو أكثر من أسعار الفائدة المحددة أو سعر السهم في حالة أن المتغير غير مالي وغير محدد لطرف العقد أو سعر المنتج، سعر صرف العملة الأجنبية، مؤشر السعر، تصنيف الائتمان، مؤشر الائتمان أو بند متغير آخر.

عندما يتم تصنيف عقد على أنه عقد تأمين فإنه يبقى عقد تأمين لبقية مدة سريانه، حتى لو انخفضت مخاطر التأمين بصورة جوهريّة خلال هذه الفترة، إلا إذا ألغيت جميع الحقوق والإلتزامات أو انتهت مدة سريانها. يمكن إعادة تصنيف عقود الإستثمار أو أية عقود تأمين بعد البدء في العمل إذا أصبحت مخاطر التأمين جوهريّة.

لا توجد لدى المجموعة أية عقود استثمار أو أية عقود تأمين ذات مزايا مشاركة غير مشروطة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ الموجودات الثابتة

أراضي	مباني	معدات المكاتب والأثاث والتركيبات	السيارات	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
					التكلفة:
-	-	٩,٧٩٤	٢,٦٦٣	١٢,٤٥٧	في ١ يناير ٢٠١١
٢٠,٠٠٠	٩٦,٤٥٦	٤,٩٣٩	٧٨	١٢١,٤٧٣	الإضافات
-	-	(١,٩٣٩)	(٧٢٧)	(٢,٦٦٦)	الإستبعادات
٢٠,٠٠٠	٩٦,٤٥٦	١٢,٧٩٤	٢,٠١٤	١٣١,٢٦٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
					الإستهلاك:
-	-	٦,٠٠٨	٩٣٣	٦,٩٤١	في ١ يناير ٢٠١١
-	٧٤	١,٠٦١	٤٧٨	١,٦١٣	للسنة
-	-	(١,٤٧٢)	(٣٧٨)	(١,٨٥٠)	للإستبعادات
-	٧٤	٥,٥٩٧	١,٠٣٣	٦,٧٠٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢٠,٠٠٠	٩٦,٣٨٢	٧,١٩٧	٩٨١	١٢٤,٥٦٠	صافي القيمة المدرجة:
					في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

أراضي	مباني	معدات المكاتب والأثاث والتركيبات	السيارات	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
					التكلفة:
		٩,٣٩٤	٢,٦٣١	١٢,٠٢٥	في ١ يناير ٢٠١٠
		٥٥٧	١,١٠٧	١,٦٦٤	الإضافات
		(١٥٧)	(١,٠٧٥)	(١,٢٣٢)	الإستبعادات
		٩,٧٩٤	٢,٦٦٣	١٢,٤٥٧	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
					الإستهلاك:
		٤,٩٩٨	٧٦٤	٥,٧٦٢	في ١ يناير ٢٠١٠
		١,١٤٧	٦٠٥	١,٧٥٢	للسنة
		(١٣٧)	(٤٣٦)	(٥٧٣)	للإستبعادات
		٦,٠٠٨	٩٣٣	٦,٩٤١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
		٣,٧٨٦	١,٧٣٠	٥,٥١٦	صافي القيمة المدرجة:
					في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

إن الإستهلاك المحمل للسنة وقدره ١,٦١٣ ألف درهم (٢٠١٠ - ١,٧٥٢ ألف درهم) تم إدراجه ضمن بند المصاريف العمومية والإدارية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٤ العقارات الإستثمارية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢	بالتكلفة (داخل دولة الإمارات العربية المتحدة)
—	(١٢٧,٨٠٢)	في ١ يناير
		الإستبعادات
١٢٧,٨٠٢	—	الرصيد في نهاية السنة

٥ الإستثمار في شركة شقيقة

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٤,٣٥١	٢٤,٣٥١	أسهم بالتكلفة
٥,٦٣٧	١٠,١٧٢	حصة المجموعة من احتياطات ما بعد الاستحواذ:
٤,٥٣٥	٣,٣٥٨	في ١ يناير
		الحصة من النتائج للسنة
١٠,١٧٢	١٣,٥٣٠	الرصيد في نهاية السنة
٣٤,٥٢٣	٣٧,٨٨١	الإستثمار في صافي حقوق الملكية في نهاية السنة

إن الإستثمار في الشركة الشقيقة يمثل حصة بنسبة ٤٠٪ في شركة المشرق العربي للتأمين، سوريا، شركة مساهمة عامة مسجلة ومؤسسة في سوريا.

يبين الجدول التالي ملخص المعلومات المتعلقة بإستثمارات المجموعة في الشركة الشقيقة:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٦,٨١٥	٦٦,٩٩٣	الحصة من بيان المركز المالي للشركة الشقيقة:
١,٨٨٧	١,٦٧٥	الموجودات المتداولة
(٢٤,١٧٩)	(٣٠,٧٨٧)	الموجودات غير المتداولة
		المطلوبات المتداولة
٣٤,٥٢٣	٣٧,٨٨١	صافي الموجودات
٢٧,٤١٢	٢٢,٤١٤	الحصة من إيرادات ونتائج الشركة الشقيقة:
٤,٥٣٥	٣,٣٥٨	إيرادات
		نتائج

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٦ الإستثمارات في الأوراق المالية

القيمة العادلة		القيمة المدرجة		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢,٢٧٩	١,٩٣٢	٢,٢٧٩	١,٩٣٢	الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال حساب الأرباح والخسائر
٢,٢٧٩	١,٩٣٢	٢,٢٧٩	١,٩٣٢	المحافظ المدارة
٦,٦٠٢	٦,٥٠٠	٦,٦٠٢	٦,٥٠٠	- خارج أ.ع.م
٨,٨٨١	٨,٤٣٢	٨,٨٨١	٨,٤٣٢	الأسهم المتداولة المحتفظ بها لغرض المتاجرة (داخل أ.ع.م)
٣,١٨٨	٤٤,٦٦١	٣,١٨٨	٤٤,٦٦١	الإستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق
٣,١٨٨	٤٤,٦٦١	٣,١٨٨	٤٤,٦٦١	سندات
٣,١٨٨	٤٤,٦٦١	٣,١٨٨	٤٤,٦٦١	غير متداولة - خارج أ.ع.م
٨,٢٢٥	٨,٤٥٠	٨,٢٢٥	٨,٤٥٠	الإستثمارات المتوفرة للبيع
-	١٦,٩٣٧	-	١٦,٩٣٧	سندات
٨,٢٢٥	٢٥,٣٨٧	٨,٢٢٥	٢٥,٣٨٧	متداولة (داخل أ.ع.م)
٣,٦٣٧	٢,٥٩٦	٣,٦٣٧	٢,٥٩٦	غير متداولة - خارج أ.ع.م
٢٥,٨٦٥	٣٠,٦١١	٢٥,٨٦٥	٣٠,٦١١	أسهم
٣٧,٧٢٧	٥٨,٥٩٤	٣٧,٧٢٧	٥٨,٥٩٤	متداولة (داخل أ.ع.م)
٤٩,٧٩٦	١١١,٦٨٧	٤٩,٧٩٦	١١١,٦٨٧	غير متداولة (داخل أ.ع.م)

إن أسهم الأوراق المالية الغير متداولة تظهر بالتكلفة بسبب طبيعة التدفقات النقدية المستقبلية التي لا يمكن التنبؤ بها وعدم وجود طرق أخرى للوصول إلى قيمة عادلة موثوق بها.

إن الإستثمارات غير المتداولة المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق مرهونة لتتماشى مع المتطلبات التنظيمية للتأمين في مصر.

٧ مدينو التأمين

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٦,١١٩	١٥٠,٧٨٧	أقساط التأمين وأرصدة شركات التأمين المدينة
٥١,٢٨١	٣١,٩١٥	أرصدة مستحقة من شركات إعادة التأمين بخصوص مطالبات مسددة
٣٦,١٩٨	٢١,٩٧٢	أرصدة مستحقة من أطراف ذات علاقة (إيضاح ١٨)
٢٣٣,٥٩٨	٢٠٤,٦٧٤	

إن جميع المبالغ المذكورة أعلاه تستحق الدفع خلال ١٢ شهراً من تاريخ بيان المركز المالي. إن حصة معيدي التأمين من المطالبات غير المسددة من قبل المجموعة بتاريخ بيان المركز المالي تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ١٣. إن المبالغ المستحقة الدفع من معيدي التأمين الذين تم التعاقد معهم يتم تسديدها عادة على أساس ربع سنوي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٧ مدينو التأمين (تتمة)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، فإن أقساط التأمين وأرصدة شركات التأمين المدينة بالقيمة الاسمية ١١,٤٧٥ ألف درهم (٢٠١٠ - ٨,٤٩٣ ألف درهم) تعرضت للإنخفاض في القيمة.

إن الحركات في مخصص الذمم المدينة التي تعرضت للإنخفاض في القيمة هي كما يلي:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٦,٠٩٣	٨,٤٩٣	في ١ يناير
٢,٤٠٠	٢,٩٨٢	المحمل للسنة
٨,٤٩٣	١١,٤٧٥	في ٣١ ديسمبر

٨ الودائع لدى البنوك

تتضمن الودائع لدى البنوك ما يلي:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	أ) وديعة نظامية لا يمكن سحبها بدون موافقة مسبقة من وزارة الاقتصاد حسب المادة رقم (٤٢) من القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧
١١,٧٠٨	١١,٧٠٨	ب) مبالغ مرهونة لدى الهيئة العامة لسوق المال، سلطنة عمان بخصوص رخصة فرع الشركة في مسقط
٤٧٨	٤٧٨	ج) مبالغ مرهونة لدى المكتب الاتحادي العماني للبطاقة البرتقالية
٩٧٥,٦٨٧	٥٥٠,٥٠٦	د) ودائع ثابتة لأجل تستحق بعد ثلاثة أشهر
١,٩٦٥	٥٥١,٥٠٤	هـ) ودائع ثابتة لأجل تستحق خلال ثلاثة أشهر (إيضاح ٩)
٩٩٩,٨٣٨	١,١٢٤,١٩٦	

٩ النقدية وشبه النقدية

تشتمل النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية الموحد على بنود المركز المالي التالية:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٤٣,٠٠٦	٥٨,١٨٥	الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق
١,٩٦٥	٥٥١,٥٠٤	ودائع لدى البنوك تستحق خلال ٣ أشهر

ناقصاً: مبالغ تم الإفصاح عنها تحت بند الودائع الثابتة لأجل (إيضاح ٨)

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٤٣,٠٠٦	٥٨,١٨٥	
٤٤,٩٧١	٦٠٩,٦٨٩	
(١,٩٦٥)	(٥٥١,٥٠٤)	

١٠ رأس المال

المصدر والمدفوع بالكامل - ٣,٧٥٠,٠٠٠ سهم قيمة كل منها ١٠٠ درهم (٢٠١٠ - ٣,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل منها ١٠٠ درهم)

وافق المساهمون على زيادة رأس المال بمبلغ ٧٥ مليون درهم عن طريق رسملة الاحتياطي العام وذلك أثناء الجمعية العمومية السنوية التي عقدت في ٢٧ فبراير ٢٠١١. تم الانتهاء خلال السنة من الاجراءات القانونية بخصوص الزيادة في رأس المال.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١١ الاحتياطات

الطبيعة والغرض من الاحتياطات

• الاحتياطي النظامي

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، قررت الشركة عدم زيادة الاحتياطي النظامي فوق المبلغ الذي يساوي ٢٥٪ من رأس المال المدفوع. بناءً عليه، فإن التحويل إلى الاحتياطي النظامي، والذي هو أقل من ١٠٪ من أرباح السنة هو المبلغ المطلوب لرفع الاحتياطي إلى ٢٥٪ من رأس المال المدفوع. يمكن استخدام هذا الاحتياطي لأي غرض يقرره المساهمون وذلك بناءً على توصية مجلس الإدارة.

• الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠٪ من أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. يجوز للشركة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح إجمالي الاحتياطي مساوياً ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

• احتياطي خسائر استثنائية

يتم تحويل مبلغ يساوي ١٠٪ من صافي إيرادات التأمين للسنة إلى احتياطي خسائر استثنائية لضمان أن الشركة لديها سيولة كافية للوفاء بالمطالبات الاستثنائية وغير المتكررة التي قد تطرأ في سنوات مقبلة.

• الاحتياطي العام

تتم التحويلات إلى الاحتياطي العام بناءً على توصية مجلس الإدارة. يمكن استخدام هذا الاحتياطي للأغراض التي يراها مجلس الإدارة مناسبة.

• احتياطي الموجودات المالية المتوفرة للبيع

يسجل هذا الاحتياطي التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع.

• احتياطي تحويل العملات الأجنبية

يستخدم احتياطي تحويل العملات الأجنبية لتسجيل فروقات أسعار الصرف الناتجة من تحويل البيانات المالية للشركات التابعة الأجنبية.

١٢ الأرباح المقترحة توزيعها

تم الإعلان عن أرباح أسهم وتوزيعها خلال العام بواقع ٢٠ درهم للسهم (مجموعها ٦٠ مليون درهم) متعلقة بعام ٢٠١٠. وخلال العام ٢٠١٠، تم الإعلان عن أرباح أسهم وتوزيعها بواقع ٢٠ درهم للسهم (مجموعها ٦٠ مليون درهم) متعلقة بعام ٢٠٠٩.

اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية يبلغ مجموعها ٧٥ مليون درهم بواقع ٢٠ درهم للسهم وذلك للعام ٢٠١١. تخضع هذه لموافقة المساهمين أثناء الجمعية العمومية السنوية التي ستعقد خلال مارس ٢٠١٢.

١٣ موجودات ومطلوبات عقود التأمين

الإجمالي		حصة معيدي التأمين		الصافي	
٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
احتياطي الأقساط غير المكتسبة (إيضاح ١٣ أ)	٥٤٤,٢٧٤	٤٨٠,٦٢٠	(٤٠١,٨٠٣)	(٣٥٥,٣٩٤)	١٤٢,٤٧١
تكلفة الإستحواذ المؤجلة	٨٣	-	(٥)	-	٧٨
المطالبات تحت السداد (إيضاح ١٣ ب)	٤٢٧,٦٤٣	٣٤١,١٢٩	(٣٠٧,٣٦٠)	(٢٢٥,١٩٨)	١٢٠,٢٨٣
	٩٧٢,٠٠٠	٨٢١,٧٤٩	(٧٠٩,١٦٨)	(٥٨٠,٥٩٢)	٢٦٢,٨٣٢
					٢٤١,١٥٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٣ موجودات ومطلوبات عقود التأمين (تتمة)

١٣ (أ) صافي إيرادات أقساط التأمين

السنة ٢٠١١

[illegible]

السنة ٢٠١٠

[illegible]

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٣ موجودات ومطلوبات عقود التأمين (تتمة)

١٣ (ب) المطالبات تحت السداد			التأمينات العامة التأمين على الحياة			الإجمالي		
			ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٠:								
مطالبات تحت السداد			٣٥٠,٥٨٩	٣١,٢٤٢	٣٨١,٨٣١	(٢٤٩,٦٦٨)	(٢٧٤,٩٠١)	
مبالغ مستحقة من معيدي التأمين			١٠٠,٩٢١	٦,٠٠٩	١٠٦,٩٣٠			
صافي الزيادة			٩,٣٤٩	(٣٤٨)	٩,٠٠١			
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:								
مطالبات تحت السداد			٣١٩,٢٦٣	٢١,٨٦٦	٣٤١,١٢٩	(٢٠٨,٩٩٣)	(٢٢٥,١٩٨)	
مبالغ مستحقة من معيدي التأمين			١١٠,٢٧٠	٥,٦٦١	١١٥,٩٣١			
فروقات تحويل عملة أجنبية			(٢٧٩)	٦٧	(٢١٢)			
صافي الزيادة			٣,٧٨٠	٧٨٤	٤,٥٦٤			
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:								
مطالبات تحت السداد			٤٠٣,٣٥٥	٢٤,٢٨٨	٤٢٧,٦٤٣	(٢٨٩,٥٨٤)	(٣٠٧,٣٦٠)	
مبالغ مستحقة من معيدي التأمين			١١٣,٧٧١	٦,٥١٢	١٢٠,٢٨٣			

إن الحركة في مخصص المطالبات تحت السداد وحصة معيدي التأمين ذات العلاقة كانت كما يلي:

٢٠١١			٢٠١٠			٢٠١١		
حصة			حصة			حصة		
الإجمالي	معيدي التأمين	الصافي	الإجمالي	معيدي التأمين	الصافي	الإجمالي	معيدي التأمين	الصافي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير								
المطالبات المعلنة			٣٢٢,٠٩٧	(٢٢٥,١٩٨)	٩٦,٨٩٩	٣٧٠,٦٨١	(٢٧٤,٩٠١)	٩٥,٧٨٠
المطالبات المعلنة ولم يتم إدراجها			١٩,٠٣٢	-	١٩,٠٣٢	١١,١٥٠	-	١١,١٥٠
مطالبات التأمين المدفوعة خلال السنة			٣٤١,١٢٩	(٢٢٥,١٩٨)	١١٥,٩٣١	٣٨١,٨٣١	(٢٧٤,٩٠١)	١٠٦,٩٣٠
المطالبات المعلنة			٥١٠,٨١٨	٣٦٤,٥٧٢	(١٤٦,٢٤٦)	(٥٤٢,٩٨٦)	٤٢٩,٥٢٤	(١١٣,٤٦٢)
فروقات تحويل عملة أجنبية			٥٩٧,٦١١	(٤٤٦,٨٠١)	١٥٠,٨١٠	٥٠٢,٢٨٤	(٣٧٩,٨٢١)	١٢٢,٤٦٣
في ٣١ ديسمبر			(٢٧٩)	٦٧	(٢١٢)	-	-	-
تحليل المطالبات تحت السداد			٤٢٧,٦٤٣	(٣٠٧,٣٦٠)	١٢٠,٢٨٣	٣٤١,١٢٩	(٢٢٥,١٩٨)	١١٥,٩٣١
في ٣١ ديسمبر								
المطالبات المعلنة			٤٠١,٤٠٩	(٣٠٧,٣٦٠)	٩٤,٠٤٩	٣٢٢,٠٩٧	(٢٢٥,١٩٨)	٩٦,٨٩٩
المطالبات المعلنة ولم يتم إدراجها			٢٦,٢٣٤	-	٢٦,٢٣٤	١٩,٠٣٢	-	١٩,٠٣٢
في ٣١ ديسمبر			٤٢٧,٦٤٣	(٣٠٧,٣٦٠)	١٢٠,٢٨٣	٣٤١,١٢٩	(٢٢٥,١٩٨)	١١٥,٩٣١

إن المبالغ المستحقة من شركات إعادة التأمين تستحق الدفع من الناحية التعاقدية حسب بنود اتفاقيات إعادة التأمين من تاريخ تسديد المطالبات.

لا توجد هناك أية مبالغ جوهرية لم يتم تسوية مبالغها وأوقات تسديد المطالبات لها خلال سنة واحدة من تاريخ بيان المركز المالي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٣ موجودات ومطلوبات عقود التأمين (تتمة)

١٣ (ب) المطالبات تحت السداد (تتمة)

جدول تطوّر المطالبات

يعكس الجدول التالي المطالبات المعلنة المتراكمة ويشمل كلاً من المطالبات المبلّغة والمطالبات المعلنة والتي لم يتم إدراجها لكل سنة حوادث متتالية بتاريخ كل بيان مركز مالي بالإضافة للدفعات المتراكمة حتى تاريخه:

سنة الحوادث	قبل ٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	المجموع ألف درهم
في نهاية سنة الحوادث	-	٥٣١,٨٩٢	٥١٠,١٩٢	٥٤٩,٧٢٦	٦٢٧,٥٤٥	
بعد سنة	-	٥٤٢,٧٣٨	٥١٦,٠٩١	٥٧٤,٨٣٤	-	
بعد سنتين	-	٥٣١,٤٢٣	٥٠٢,١٢٥	-	-	
بعد ٣ سنوات	-	٤٩٤,٩٠٠	-	-	-	
بعد ٤ سنوات	١,٠٩٣,٥٢٩	-	-	-	-	
التقديرات الحالية للمطالبات المتراكمة	١,٠٩٣,٥٢٩	٤٩٤,٩٠٠	٥٠٢,١٢٥	٥٧٤,٨٣٤	٦٢٧,٥٤٥	
في نهاية سنة الحوادث	-	(٢٣٧,٦٣١)	(٢٣٦,٩٥٩)	(٢٨٣,٩٥٧)	(٢٥٦,٢٧٣)	
بعد سنة	-	(٣٩٩,٨١٢)	(٤١٥,٨٨٥)	(٥١٢,٧٣٤)	-	
بعد سنتين	-	(٤٧٢,٣٥٦)	(٤٣١,٧٣٩)	-	-	
بعد ٣ سنوات	-	(٤٨١,٢٠٥)	-	-	-	
بعد ٤ سنوات	(١,٠٨٣,٣٣٩)	-	-	-	-	
الدفعات المتراكمة حتى تاريخه	(١,٠٨٣,٣٣٩)	(٤٨١,٢٠٥)	(٤٣١,٧٣٩)	(٥١٢,٧٣٤)	(٣٥٦,٢٧٣)	
إجمالي المطالبات تحت السداد	١٠,١٩٠	١٣,٦٩٥	٧٠,٣٨٦	٦٢,١٠٠	٢٧١,٢٧٢	٤٢٧,٦٤٣

(إيضاح ١٣)

١٤ الدائنون الآخرون والمبالغ المستحقة الدفع

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
١٠,٥١٣	١١,٥٥٢	مخصص تكاليف الموظفين
٥٣,٦٧٦	٥٢,٢٢٤	دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع
٨,٩٧٦	١٠,٤٥٩	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ١٥)
١٠,٥٥٧	١٣,٧٧٢	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة (إيضاح ١٨)
٨٣,٧٢٢	٨٨,٠٠٧	

١٥ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

إن الحركة في المخصص المثبت في بيان المركز المالي هي كما يلي:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٨,٦٨٢	٨,٩٧٦	المخصص كما في ١ يناير
١,٢٥٦	٢,٠٥٦	المخصص خلال السنة
(٩٦٢)	(٥٧٣)	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة
٨,٩٧٦	١٠,٤٥٩	المخصص كما في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٦ أرباح السنة

تم إظهار أرباح السنة بعد تحميل:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم
٥٦,٦١٢	٦١,٢٦٠
٥,٠٨٢	٥,٥٩٠

تكاليف الموظفين

تكاليف التأجير - عقود الإيجار التشغيلية

١٧ الربح الأساسي والمخفض للسهم

يتم احتساب ربح السهم بتقسيم الأرباح العائدة للمساهمين على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال السنة وقدره ٢,٧٥٠,٠٠٠ سهم. تم تعديل عدد الأسهم القائمة لجميع الفترات نظراً لأن رسملة الاحتياطي العام لم تؤدي إلى زيادة إجمالي المصادر المتوفرة. لم يتم عرض أي رقم للربح المخفض للسهم نظراً لأن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربحية السهم عند استخدامها.

١٨ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن الأطراف ذات العلاقة تمثل الشركات الشقيقة والمساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للمجموعة والشركات التي تحت الرقابة أو الرقابة المشتركة أو تحت التأثير الجوهري من قبل الأطراف. تؤخذ موافقة إدارة المجموعة على الأسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات.

أدرجت المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة في بيان الإيرادات كما يلي:

أطراف أخرى				
٢٠١٠	٢٠١١	مجموعة شركات الفطيم	ذات علاقة	أطراف أخرى
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	٢٢,١٩٨	-	-	٢٢,١٩٨
١٦,٥٨٢	١٥,٤٤٦	-	-	١٥,٤٤٦
١٢٠,٥٨٥	١٢٧,٧٧٤	٨٤٣	-	١٢٦,٩٣١
٦٣,٠١٧	٦٢,٢٤٣	-	-	٦٢,٢٤٣
٢١,٠٠٠	١٩,٢٥٠	-	-	١٩,٢٥٠

ربح من بيع عقارات استثمارية

مصاريف إدارية

إجمالي الأقساط المكتتبة

مصاريف تصليح سيارات مدفوعة

تتعلق بمطالبات

إيرادات إيجار

إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي:

-	١٠٨,٧٥٠	-	١٠٨,٧٥٠
---	---------	---	---------

شراء موجودات ثابتة

إن الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي هي كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	مجموعة شركات الفطيم	ذات علاقة	أطراف أخرى
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٠,٥٥٧	٣٦,١٩٨	١٣,٧٧٢	-	٢١,٩٧٢

مجموعة شركات الفطيم

تم الإفصاح عن المبالغ المستحقة من وإلى الأطراف ذات العلاقة في الإيضاحين ٧ و ١٤ على التوالي.

تعويضات موظفي الإدارة العليا

كانت تعويضات موظفي الإدارة العليا خلال السنة كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم
١٠,٤٤٣	١١,٧٣٩
٣٠٧	٧٨٧
١٠,٧٥٠	١٢,٥٢٦

مزايا قصيرة الأجل

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

إيضاحات حول البيانات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٩ المعلومات القطاعية

تعريف القطاعات التي تعد بها التقارير

لأغراض إدارية تم تنظيم المجموعة لقطاعات من الأعمال استناداً إلى منتجاتها وخدماتها وهي ثلاثة قطاعات تشغيلية التي بموجبها تقدم الشركة تقاريرها وهي كما يلي:

- قطاع التأمينات العامة ويشمل السيارات والتأمين البحري وضد الحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة والتأمين الصحي.
- قطاع التأمين على الحياة ويشمل التأمين على الحياة للأفراد والمجموعة.
- قطاع الإستثمارات ويتألف من الإستثمارات وإدارة النقد لحساب المجموعة الخاص.

تتم المعاملات بين قطاعات الأعمال على أساس الأسعار التقديرية السائدة في السوق. تم عرض معلومات القطاعات التشغيلية كما يلي:

التأمينات العامة		التأمين على الحياة		المجموع	
٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات التأمين	١,٠٩٨,٢٤٦	٩٧٣,٠٢٤	١٠٢,٥١٤	١٠٥,٦٣١	١,٠٧٨,٦٥٥
إيرادات أقساط التأمين	(٨٠٧,٧٨١)	(٧١٥,٥٢٠)	(٧٥,٢٩٠)	(٧٧,٥٢٣)	(٧٩٣,٠٤٣)
حصة معيدي التأمين من الأقساط	٢٩٠,٤٦٥	٢٥٧,٥٠٤	٢٧,٢٢٤	٢٨,١٠٨	٣١٧,٦٨٩
صافي إيرادات أقساط التأمين	١١٠,٩٩٢	١٠٨,٦٦١	٥,٣٨٥	٥,٦٦١	١١٦,٣٧٧
إيرادات العمولات	٤٠١,٤٥٧	٣٦٦,١٦٥	٣٢,٦٠٩	٣٣,٧٦٩	٤٣٤,٠٦٦
إجمالي الإيرادات	٥٣١,٥٥٥	٤٤٧,٣٣٣	٦٦,٠٥٦	٥٤,٩٥١	٥٩٧,٦١١
مصاريف التأمين	(٣٨٩,٢٣٣)	(٣٣٢,٦٦٧)	(٥٧,٥٦٨)	(٤٧,١٥٤)	(٤٤٦,٨٠١)
المطالبات المقدمة	١٤٢,٣٢٢	١١٤,٦٦٦	٨,٤٨٨	٧,٧٩٧	١٥٠,٨١٠
حصة معيدي التأمين من المطالبات	٧٥,١٠٤	٦٥,٩٢٥	٥,٦٨٣	٥,٧٣٢	٨٠,٧٨٧
صافي المطالبات المقدمة	٧٩,٠١٧	٧٤,٢٣٧	٨,٣٨٥	٨,٠١٥	٨٧,٤٠٢
العمولات المدفوعة	٢٩٦,٤٤٣	٢٥٤,٨٢٨	٢٢,٥٥٦	٢١,٥٤٤	٣١٨,٩٩٩
المصاريف العمومية والإدارية	١٠٥,٠١٤	١١١,٣٣٧	١٠,٠٥٣	١٢,٢٢٥	١١٥,٠٦٧
التي تتعلق بأنشطة التأمين	٢٩٦,٤٤٣	٢٥٤,٨٢٨	٢٢,٥٥٦	٢١,٥٤٤	٣١٨,٩٩٩
إجمالي المصاريف	١٠٥,٠١٤	١١١,٣٣٧	١٠,٠٥٣	١٢,٢٢٥	١١٥,٠٦٧
صافي إيرادات التأمين	١٠٥,٠١٤	١١١,٣٣٧	١٠,٠٥٣	١٢,٢٢٥	١١٥,٠٦٧

معلومات أخرى

التأمين على الحياة		التأمينات العامة		الإستثمارات		المجموع	
٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات	٦٩,٠٢٢	٧٤,٩٣٠	١,٠٤٠,٢١٥	٨٠٤,٧٨٩	١,٢٧٣,٧٦٤	١,٢٠٩,٩٩٤	٢,٣٨٣,٠٠١
القطاعية	٦٩,٠٢٢	٧٤,٩٣٠	١,٠٤٠,٢١٥	٨٠٤,٧٨٩	١,٢٧٣,٧٦٤	١,٢٠٩,٩٩٤	٢,٣٨٣,٠٠١
المطلوبات	٦٤,٠٢٢	٦٩,٩٣٠	١,٢٩٩,٦٥٠	١,١٤١,٤١٥	-	-	١,٣٦٣,٦٧٢
القطاعية	٦٤,٠٢٢	٦٩,٩٣٠	١,٢٩٩,٦٥٠	١,١٤١,٤١٥	-	-	١,٣٦٣,٦٧٢
المصاريف	٤٩٠	-	١٢٠,٩٨٣	١,٦٦٤	-	-	١٢١,٤٧٣
الرأسمالية	١٣٢	١٥٦	١,٤٨١	١,٥٩٦	-	-	١,٧٥٢
الإستهلاك	١٣٢	١٥٦	١,٤٨١	١,٥٩٦	-	-	١,٧٥٢

إن جزءاً جوهرياً من عمليات المجموعة يتم في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢٠ إدارة المخاطر

إن المخاطر التي واجهتها المجموعة والطرق التي تتبعها الإدارة بخصوص هذه المخاطر ملخصة أدناه.

(أ) إطار عمل الحوكمة

إن الهدف الرئيسي من إطار عمل إدارة المخاطر والإدارة المالية الخاصة بالمجموعة هو لحماية مساهمي المجموعة من الأحداث التي تعيق التحقيق المستدام لأهداف الأداء المالي ويشمل ذلك الإخفاق في استغلال الفرص. تتحقق الإدارة الرئيسية من الأهمية القصوى لوجود أنظمة كافية وفعالة لإدارة المخاطر.

إن مهمة إدارة المخاطر لدى المجموعة يقوم بها مجلس الإدارة مع اللجان المرتبطة به. ويدعم ذلك هيكل تنظيمي واضح مع وجود تفويض موثق بالصلاحيات والمسؤوليات من مجلس الإدارة إلى العضو المنتدب الرئيسي وكبار المديرين.

يجتمع مجلس الإدارة بصورة منتظمة للموافقة على أية قرارات تجارية وتنظيمية وهيكلية. يقوم العضو المنتدب الرئيسي حسب الصلاحيات الممنوحة له من مجلس الإدارة بتحديد مخاطر المجموعة وتفسيرها ووضع حدود هيكلية لضمان وجود نوعية ملائمة وتصنيف للموجودات وموازنة إستراتيجية التأمين وإعادة التأمين لتحقيق أهداف المجموعة وتحديد متطلبات إعداد التقارير.

(ب) إطار عمل إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة رأس مال المجموعة هو التقيد بالمتطلبات القانونية في دولة الإمارات العربية المتحدة وضمان الاحتفاظ بنسب جيدة لرأس المال لدعم أعمال المجموعة وزيادة حقوق المساهمين لأقصى حد ممكن.

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأسمالها وإجراء التعديلات له، على ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية. ومن أجل المحافظة على هيكل رأس المال أو تعديله، قد تقوم المجموعة بتعديل دفعات أرباح الأسهم للمساهمين أو إعادة بعض رأس المال للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة. التزمت المجموعة بالكامل بمتطلبات رأس المال الخارجية ولم يتم إجراء أية تغييرات في الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

(ج) إطار العمل التنظيمي

يهتم المنظّمون بصورة رئيسية بحماية الحقوق لحاملي البوالص والمساهمين العامين ومراقبتها عن كثب لضمان أن المجموعة تقوم بإدارة شؤونهم بصورة كافية من أجل مصلحتهم. وفي نفس الوقت، يهتم المنظّمون أيضاً بضمان أن المجموعة تحتفظ بالسيولة الملائمة للوفاء بالتزاماتها غير المنظورة الناتجة من الصدمات الاقتصادية أو الكوارث الطبيعية.

كذلك تخضع عمليات المجموعة لمتطلبات تنظيمية حسب القوانين في أماكن عملها. هذه القوانين ليست فقط تقدم وصفاً للموافقة ومراقبة الأنشطة، ولكن أيضاً تفرض بعض النصوص المقيدة للتقليل من مخاطر العجز والإعسار من جهة شركات التأمين ولتمكينهم من الوفاء بالتزاماتهم غير المنظورة عند استحقاقها.

(د) إطار عمل إدارة الموجودات والمطلوبات

تنتج المخاطر المالية عن المراكز المفتوحة في أسعار الفائدة ومنتجات العملات الأجنبية والأسهم وجميعها تتعرض لحركات عامة وخاصة في السوق. تقوم المجموعة بإدارة هذه المراكز لتحقيق عوائد استثمارية طويلة الأجل تزيد عن التزاماتها بموجب عقود التأمين. إن الأسلوب الرئيسي لإطار عمل إدارة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة هو مطابقة الموجودات مع المطلوبات الناتجة عن عقود التأمين بالرجوع إلى نوع المزايا المستحقة الدفع إلى أصحاب العقود.

يقوم العضو المنتدب الرئيسي بصورة نشطة بمراقبة إطار عمل إدارة الموجودات والمطلوبات لضمان توفر النقد الكافي في كل فترة للوفاء بالتزامات الناتجة عن عقود التأمين.

يقوم العضو المنتدب الرئيسي بصورة منتظمة بمراقبة المخاطر المالية المرتبطة بالموجودات والمطلوبات المالية الأخرى لدى المجموعة الغير مرتبطة بالتزامات التأمين.

إن المخاطر التي واجهتها المجموعة والطرق التي اتبعتها الإدارة لتخفيف هذه المخاطر ملخصة أدناه.

إيضاحات حول البيانات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠ إدارة المخاطر (تتمة)

٢٠ أ - مخاطر التأمين

مخاطر التأمين هي المخاطر عندما توافق المجموعة على تعويض الأطراف المؤمن لها ضد حوادث تأمين مستقبلية غير منظورة. إن تكرار وقساوة المطالبات تعتبر عوامل المخاطرة الرئيسية. حسب الإجراءات التي تتبعها المجموعة يمكن أن تتغير هامشياً مبالغ المطالبات الفعلية بالمقارنة باحتياطيات المطالبات تحت السداد ولكن من غير المتوقع أن يكون لها تأثير جوهري.

التكرار وقساوة المطالبات

إن التكرار وقساوة المطالبات يمكن أن يتأثر بعدة عوامل. تقوم المجموعة بصورة رئيسية بالتأمين على العقارات والأعمال الهندسية والسيارات والحوادث العامة والتأمين البحري والطبي والتأمين على الحياة وضد أخطار الحوادث الشخصية. تعتبر هذه الفئات من التأمين عقود تأمين قصيرة الأجل نظراً لأن المطالبات عادةً تقدم وتسدد خلال فترة قصيرة من الوقت. إن هذا يخفف من مخاطر التأمين.

العقارات

بالنسبة لعقود تأمين العقارات فإن المخاطر الرئيسية تغطي حوادث الحريق والمخاطر المرتبطة بها والانقطاع عن العمل الناتج عنها.

هذه العقود تغطي إما قيمة إحلال العقارات أو التعويض على أساس القيمة الملائمة للعقار المؤمن. إن تكلفة إعادة بناء العقارات أو تصليح العقارات المتضررة والوقت المستغرق لإعادة بدء العمليات الذي ينتج عنه توقف الأعمال وأسس التأمين هي العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات.

الأعمال الهندسية

بالنسبة لعقود التأمين الهندسية، تمثل العناصر الرئيسية للمخاطرة الخسائر أو الأضرار لأعمال المشروع المؤمن عليه والتزامات الطرف الثالث الناتجة عنها وكذلك الخسائر أو الأضرار للآلات والمكائن والمعدات المؤمن عليها وخسائر التعطل عن العمل نتيجة لذلك. إن نسبة الخسائر أو الأضرار هو العامل الرئيسي الذي يؤثر على مستوى المطالبات.

السيارات

بالنسبة لعقود تأمين السيارات فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في المطالبات الناتجة عن الوفيات والإصابات الجسدية والأضرار لممتلكات الطرف الثالث بالإضافة للسيارات المؤمنة.

إن مستوى دية المحكمة للوفيات والتعويض عن الإصابات ونسبة الأضرار للممتلكات هي العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات.

الحوادث المتنوعة

بالنسبة لأصناف التأمين ضد الحوادث المتنوعة مثل فقدان النقود وسوء ائتمان الموظفين والحوادث الشخصية وتعويضات العمال والسفر والالتزام للطرف الثالث والتعويض المهني يتم تأمينها.

إن درجة الخسارة أو الضرر ومستوى دية المحكمة لفئات الالتزام تمثل العناصر الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات.

التأمين البحري

بالنسبة للتأمين البحري فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في الخسائر أو الأضرار للشحنة المؤمن عليها وجسم السفينة بسبب الحوادث المتنوعة التي ينتج عنها مطالبات خسارة كلية أو جزئية. إن درجة الخسارة أو الضرر هي العامل الرئيسي الذي يؤثر على مستوى المطالبات.

التأمين الطبي والتأمين على الحياة والحوادث الشخصية

بالنسبة للتأمين الطبي فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في المرض والحوادث وتكاليف العناية الصحية المتعلقة به. وبالنسبة للتأمين الجماعي على الحياة والحوادث الشخصية فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في المطالبات عن الوفاة و/أو العجز الدائم أو الجزئي.

لدى المجموعة ترتيبات إعادة تأمين كافية للوفاء بالتزاماتها المالية مقابل المطالبات لجميع الفئات المذكورة أعلاه.

٢٠ إدارة المخاطر (تتمة)

٢٠ أ - مخاطر التأمين (تتمة)

تركز المخاطر الجغرافية

تركز مخاطر التأمين الناتجة عن عقود التأمين بصورة رئيسية في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن التركيز الجغرافي للمخاطر مشابه للسنة الماضية.

مخاطر إعادة التأمين

كما هو الحال مع شركات التأمين الأخرى، ولغرض تخفيض التعرض إلى خسائر مالية قد تنتج عن المطالبات التأمينية الكبيرة، تقوم الشركة ضمن أعمالها الاعتيادية بالدخول في اتفاقيات إعادة تأمين مع أطراف أخرى. توفر ترتيبات إعادة التأمين هذه تنوعاً أكبر في مجال الأعمال وتؤمن للإدارة رقابة على إمكانية التعرض للخسائر نتيجة المخاطر الكبيرة كما توفر قدرة إضافية على النمو. إن جزءاً مهماً من إعادة التأمين يتأثر بالاتفاقيات والعقود الاختيارية وفائض الخسائر المتعلقة بعقود إعادة التأمين.

إن عقود إعادة التأمين الصادرة لا تعفى المجموعة من التزاماتها تجاه حملة بوالص التأمين، ونتيجة لذلك تبقى الشركة ملتزمة برصيد المطالبات المعاد تأمينها في حالة عدم تمكن معيدي التأمين من الوفاء بالتزاماتهم وفقاً لعقود إعادة التأمين.

ولتقليل تعرضها لخسائر كبيرة نتيجة إفسار شركات إعادة التأمين، تقوم المجموعة بتقييم الوضع المالي لشركات إعادة التأمين التي تتعامل معها ورصد تركيزات مخاطر الائتمان الناتجة عن المناطق الجغرافية والأنشطة أو المكونات الاقتصادية المماثلة لتلك الشركات.

تشكل أكبر خمسة شركات إعادة تأمين ٢٥٪ من مخاطر الائتمان القصوى في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠-٢٦٪).

٢٠ ب - المخاطر المالية

إن الأدوات المالية الرئيسية الخاصة بالمجموعة هي الإستثمارات المالية والذمم المدينة الناتجة عن عقود التأمين وإعادة التأمين والودائع والأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق.

لا تدخل المجموعة في معاملات مشتقات.

إن المخاطر الرئيسية الناتجة عن الأدوات المالية الخاصة بالمجموعة هي مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر الائتمان ومخاطر سعر السوق ومخاطر السيولة. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر وهي ملخصة في الصفحة التالية.

مخاطر أسعار الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة عن التقلبات في قيمة التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار الفائدة بالسوق. إن الأدوات المالية بأسعار فائدة متغيرة تعرض المجموعة لمخاطر فائدة التدفق النقدي، بينما الأدوات المالية بأسعار فائدة ثابتة تعرض المجموعة لمخاطر فائدة القيمة العادلة.

إن تعرض المجموعة الوحيد لمخاطر أسعار الفائدة يتعلق فقط بإستثماراتها في سندات بسعر فائدة متغير والمدرجة تحت بند الإستثمارات المتوفرة للبيع. تقوم المجموعة بالحد من مخاطر أسعار الفائدة وذلك بمراقبة التغيرات في أسعار الفائدة بالعملات التي صنفت بها الإستثمارات.

إيضاحات حول البيانات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

إن تفاصيل استحقاقات الأصناف الرئيسية من الأدوات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ كالآتي:

٢٠ إدارة المخاطر (تتمة)

٢٠ ب - المخاطر المالية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١١	أقل من سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	بنود لا يترتب عليها فوائد ألف درهم	المجموع ألف درهم	سعر الفائدة الفعلي (%) ألف درهم
إستثمارات في أوراق مالية	١٦,٩٣٧	٥٣,١١١	-	٤١,٦٣٩	١١١,٦٨٧	(١,٧% - ١١,٤%)
مدينو التأمين	-	-	-	٢٠٤,٦٧٤	٢٠٤,٦٧٤	-
مدينون آخرون	-	-	-	١٢,٦٥٠	١٢,٦٥٠	-
ودائع لدى البنوك	١,١٢٤,١٩٦	-	-	-	١,١٢٤,١٩٦	(٢,٥% - ١٠,٨%)
أرصدة لدى البنوك	-	-	-	٥٨,١٨٥	٥٨,١٨٥	-
ونقد في الصندوق	-	-	-	-	-	-
	١,١٤١,١٣٣	٥٣,١١١	-	٣١٧,١٤٨	١,٥١١,٣٩٢	
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	أقل من سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	بنود لا يترتب عليها فوائد ألف درهم	المجموع ألف درهم	سعر الفائدة الفعلي (%) ألف درهم
إستثمارات في أوراق مالية	-	١١,٤١٣	-	٣٨,٣٨٣	٤٩,٧٩٦	(٢,١% - ١١,٦%)
مدينو التأمين	-	-	-	٢٣٣,٥٩٨	٢٣٣,٥٩٨	-
مدينون آخرون	-	-	-	١٥,٠٤٢	١٥,٠٤٢	-
ودائع لدى البنوك	٩٩٧,٨٧٣	-	-	-	٩٩٧,٨٧٣	(٢,٨% - ٨,٣%)
أرصدة لدى البنوك	-	-	-	٤٣,٠٠٦	٤٤,٩٧١	-
ونقد في الصندوق	١,٩٦٥	-	-	-	-	-
	٩٩٩,٨٣٨	١١,٤١٣	-	٣٣٠,٠٢٩	١,٣٤١,٢٨٠	

لا يوجد فرق جوهري ما بين إعادة التسعير التعاقدية أو تواريخ الاستحقاق.

إن حساسية بيان الإيرادات الموحد الخاص بالمجموعة نحو التغيرات الممكنة بصورة معقولة في أسعار الفوائد، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، تعتبر ليست جوهريه.

مخاطر العملات الأجنبية

إن مخاطر العملات الأجنبية هي المخاطر الناتجة عن تقلب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

تعتقد الإدارة أن هناك مخاطر ضئيلة جداً لوقوع خسائر جوهريه نتيجة لتقلبات أسعار الصرف وعليه فإن المجموعة لا تقوم بالتحوط من مخاطر العملات الأجنبية. باستثناء الأرصدة بالدولار الأمريكي والذي يرتبط به الدرهم بشكل فعال فإن المجموعة لديها تعرض بالحد الأدنى ينتج من الموجودات والمطلوبات المصنفة بالجنيه المصري والروبية السريلاكية.

مخاطر أسعار الأسهم

إن مخاطر أسعار الأسهم هي المخاطر الناتجة عن تقلب القيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق (عدا تلك الناتجة عن مخاطر أسعار الفائدة أو مخاطر العملات الأجنبية)، سواء كانت تلك التغيرات بسبب عوامل محددة للأداة المالية الفردية أو المصدّر لها، أو العوامل التي تؤثر على جميع الأدوات المالية المشابهة المتاجر بها في السوق.

إن تعرض المجموعة لمخاطر أسعار الأسهم يتعلق بالموجودات المالية التي تتقلب قيمتها نتيجة للتغيرات في أسعار السوق.

إن إستثمارات المجموعة بالأسهم تتألف من أوراق مالية متداولة في أسواق الأوراق المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة ومصر وسريلانكا.

لا تتعرض المجموعة لأية مخاطر جوهريه في أسعار الأسهم.

إيضاحات حول البيانات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠ إدارة المخاطر (تتمة)

٢٠ ب- المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي يفشل فيها أحد طرفي أداة مالية في تسديد أي التزام ويتسبب في خسارة مالية للطرف الآخر. بخصوص جميع فئات الموجودات المالية التي تحتفظ بها المجموعة، فإن أقصى حد لتعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية هي القيمة المدرجة المبينة في بيان المركز المالي.

يتم تطبيق السياسات والإجراءات التالية لتخفيف تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان:

- تبرم المجموعة فقط عقود تأمين وإعادة تأمين مع أطراف ثالثة مليئة ومعترف بها. تتلخص سياسة المجموعة في أن جميع العملاء الذين يرغبون في التعامل مع المجموعة على الحساب يخضعون لإجراءات التحقق من وضعهم المالي. بالإضافة لذلك فإن الذمم المدينة من عقود التأمين وإعادة التأمين يتم مراقبتها بصورة مستمرة لتخفيض تعرض المجموعة لديون معدومة.
 - تسعى المجموعة للحد من مخاطرها الائتمانية بخصوص الوكلاء والوسطاء بوضع حدود ائتمانية للوكلاء والوسطاء الأفراد ومراقبة الذمم المدينة القائمة.
 - يتم الاحتفاظ بالأرصدة البنكية الخاصة بالمجموعة مع عدد من البنوك المحلية وفقاً للحدود الموضوعة من قبل مجلس الإدارة.
 - لا توجد تركيزات جوهرية لمخاطر الائتمان ضمن المجموعة.
- يظهر الجدول أدناه تعرض المجموعة بالحد الأقصى لمخاطر الائتمان عن مكونات بيان المركز المالي:

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٤٩,٧٩٦	١١١,٦٨٧	٦	الإستثمارات في الأوراق المالية
٢٣٣,٥٩٨	٢٠٤,٦٧٤	٧	مدينو التأمين
٥٨٠,٥٩٢	٧٠٩,١٦٨	١٣	موجودات معيدي التأمين
١,٠٤٢,٨٤٤	١,١٨٢,٣٨١	٨ و ٩	النقد في الصندوق والودائع لدى البنوك
١,٩٠٦,٨٣٠	٢,٢٠٧,٩١٠		إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان

حين تسجل الأدوات المالية بالقيمة العادلة فإن المبالغ المبينة أعلاه تمثل التعرض الحالي لمخاطر الائتمان ولكن ليس الحد الأقصى للتعرض والذي يمكن أن ينتج في المستقبل كنتيجة للتغيرات في القيم العادلة.

من أجل المزيد من التفاصيل عن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لكل صنف من الأدوات المالية، يجب الرجوع إلى الإيضاحات المحددة.

يظهر الجدول أدناه المعلومات المتعلقة بتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان بتصنيف الموجودات حسب تصنيف المجموعة الائتماني للأطراف المقابلة.

٣١ ديسمبر ٢٠١١					
غير متأخرة ولا منخفضة القيمة					
درجة استثمارية	درجة غير استثمارية (مقبولة)	درجة غير استثمارية (غير مقبولة)	متأخرة أو منخفضة القيمة	الإجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١١١,٦٨٧	-	-	-	١١١,٦٨٧	الإستثمارات في أوراق مالية
-	٢٠٤,٦٧٤	-	١١,٤٧٥	٢١٦,١٤٩	مدينو التأمين
-	٧٠٩,١٦٨	-	-	٧٠٩,١٦٨	موجودات معيدي التأمين
٥٧٢,٦٩٢	٦٠٩,٦٨٩	-	-	١,١٨٢,٣٨١	النقد في الصندوق والودائع لدى البنوك
٦٨٤,٣٧٩	١,٥٢٣,٥٣١	-	١١,٤٧٥	٢,٢١٩,٣٨٥	ناقصاً: مخصص الإنخفاض في القيمة
			(١١,٤٧٥)	(١١,٤٧٥)	
				٢,٢٠٧,٩١٠	

إيضاحات حول البيانات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠ إدارة المخاطر (تتمة)

٢٠ ب- المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠					
غير متأخرة ولا منخفضة القيمة					
درجة استثمارية	درجة غير استثمارية (مقبولة)	درجة غير استثمارية (غير مقبولة)	متأخرة أو منخفضة القيمة	الإجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٩,٧٩٦	-	-	-	٤٩,٧٩٦	الإستثمارات في أوراق مالية
-	٢٣٣,٥٩٨	-	٨,٤٩٣	٢٤٢,٠٩١	مدينو التأمين
-	٥٨٠,٥٩٢	-	-	٥٨٠,٥٩٢	موجودات معيدي التأمين
٩٩٧,٨٧٣	٤٤,٩٧١	-	-	١,٠٤٢,٨٤٤	النقد في الصندوق والودائع لدى البنوك
١,٠٤٧,٦٦٩	٨٥٩,١٦١	-	٨,٤٩٣	١,٩١٥,٣٢٣	ناقصاً: مخصص الإنخفاض في القيمة
			(٨,٤٩٣)	(٨,٤٩٣)	
				١,٩٠٦,٨٣٠	

يظهر الجدول أدناه تحليلاً لأعمار الذمم المدينة الناتجة عن عقود التأمين وإعادة التأمين المتأخرة ولكن غير منخفضة القيمة.

متأخرة ولكن غير منخفضة							
غير متأخرة وغير	أقل من ١٢٠ يوم	من ١٢٠ إلى أكثر من ١٨٠ يوم	المجموع	المتأخرة والمنخفضة	الإجمالي		
منخفضة	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
٢٤,٦١٩	١٠٧,٥٧٧	١٣,١٣٧	١٦,٩٢٩	(١١,٤٧٥)	١٥٠,٧٨٧	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٣٥,٤٨٦	٨٥,٢٩٦	١٥,٢٤٤	١٨,٥٨٦	(٨,٤٩٣)	١٤٦,١١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	

تقدم المجموعة التسهيلات الائتمانية لغاية ١٢٠ يوم. من أجل تصنيف الموجودات على أنها «متأخرة ومنخفضة القيمة» فإن الدفعات التعاقدية المتأخرة تكون لأكثر من ١٢٠ يوم ويتم تسجيل تعديل الإنخفاض في القيمة في بيان الإيرادات الموحد لهذا الغرض. عندما يكون التعرض لمخاطر الائتمان مضموناً بصورة كافية فإن المتأخرات لأكثر من ١٢٠ يوماً قد تكون لا تزال مصنفة على أنها «متأخرة ولكن غير منخفضة القيمة» مع عدم تسجيل تعديل لإنخفاض القيمة.

مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بعقود التأمين والالتزامات المالية عند استحقاقها.

يتم مراقبة متطلبات السيولة على أساس شهري وتتأكد الإدارة من توفر الأموال السائلة الكافية للوفاء بأية التزامات عند استحقاقها. يلخص الجدول التالي في الصفحة اللاحقة (بالآلاف درهم) استحقاق الموجودات والمطلوبات الخاصة بالمجموعة استناداً إلى الالتزامات التعاقدية غير المخصومة المتبقية. وبما أن المجموعة ليس لديها مطلوبات تترتب عليها فوائد فإن المجاميع في الجدول مطابقة مع بيان المركز المالي.

إيضاحات حول البيانات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠ إدارة المخاطر (تتمة)

٢٠ ب- المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠				٣١ ديسمبر ٢٠١١				
أقل من	أكثر من	بدون مدة	المجموع	أقل من	أكثر من	بدون مدة	المجموع	
سنة واحدة	سنة واحدة	سنة واحدة	سنة واحدة	سنة واحدة	سنة واحدة	سنة واحدة	سنة واحدة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
								الموجودات
-	-	٥,٥١٦	٥,٥١٦	-	-	١٢٤,٥٦٠	١٢٤,٥٦٠	موجودات ثابتة
-	-	١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢	-	-	-	-	عقارات استثمارية
-	-	٣٤,٥٢٣	٣٤,٥٢٣	-	-	٣٧,٨٨١	٣٧,٨٨١	إستثمارات في شركة شقيقة
-	٧٠,٠٤٨	٤٩,٧٩٦	٣٨,٣٨٣	١١,٤١٣	-	٤١,٦٣٩	١١١,٦٨٧	إستثمارات في أوراق مالية
٧٠٩,١٦٨	-	٥٨٠,٥٩٢	-	٥٨٠,٥٩٢	٧٠٩,١٦٨	-	-	موجودات معيدي التأمين
٢٠٤,٦٧٤	-	٢٣٣,٥٩٨	-	٢٣٣,٥٩٨	٢٠٤,٦٧٤	-	-	مدينو التأمين
١٢,٦٥٠	-	١٥,٠٤٢	-	١٥,٠٤٢	١٢,٦٥٠	-	-	مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون
١,١٨٢,٣٨١	-	١,٠٤٢,٨٤٤	-	١,٠٤٢,٨٤٤	١,١٨٢,٣٨١	-	-	نقد في الصندوق وودائع قصيرة الأجل
٢,١٠٨,٨٧٣	٧٠,٠٤٨	٢٠٦,٢٢٤	١١,٤١٣	١,٨٧٢,٠٧٦	٢,٣٨٣,٠٠١	٢٠٤,٠٨٠	٢,٠٨٩,٧١٣	إجمالي الموجودات
								حقوق المساهمين والمطلوبات
								حقوق المساهمين
-	-	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	-	-	٣٧٥,٠٠٠	٣٧٥,٠٠٠	رأس المال
-	-	٧٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	-	-	٩٣,٧٥٠	٩٣,٧٥٠	احتياطي نظامي
-	-	١١١,١١٥	١١١,١١٥	-	-	١٣١,٣٢٥	١٣١,٣٢٥	احتياطي قانوني
-	-	٨٠,٠٥٥	٨٠,٠٥٥	-	-	٩٢,٦٣٥	٩٢,٦٣٥	احتياطي خسائر استثنائية
-	-	٢٤٢,١٣٢	٢٤٢,١٣٢	-	-	٢٤٣,٥٩٢	٢٤٣,٥٩٢	احتياطي عام
-	-	٥١٤	٥١٤	-	-	٧٥٢	٧٥٢	أرباح غير موزعة
-	-	(١,١٣٦)	(١,١٣٦)	-	-	(١,٩٥٢)	(١,٩٥٢)	احتياطي موجودات مالية متوفرة للبيع
-	-	(١,١٩٢)	(١,١٩٢)	-	-	(٣,٦٤٩)	(٣,٦٤٩)	احتياطي تحويل عملات أجنبية
٧٥,٠٠٠	-	٦٠,٠٠٠	-	٦٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	-	-	أرباح مقترح توزيعها
-	-	١١,٨٨٠	١١,٨٨٠	-	-	١٢,٨٧٦	١٢,٨٧٦	حصص غير مسيطرة
٧٥,٠٠٠	-	٨١٨,٣٦٨	-	٦٠,٠٠٠	١,٠١٩,٣٢٩	٩٤٤,٣٢٩	٨٧٨,٣٦٨	إجمالي حقوق المساهمين
								المطلوبات
٩٧٢,٠٠٠	-	-	-	٨٢١,٧٤٩	٩٧٢,٠٠٠	-	-	مطلوبات ناتجة عن عقود التأمين
١٩٨,٢٦٥	-	-	-	١٨٧,١١٢	١٩٨,٢٦٥	-	-	الذمم الدائنة عن التأمين
١٠٥,٤٠٠	-	-	-	١١٨,٧٦٢	١٠٥,٤٠٠	-	-	مبالغ محتفظ بها حسب اتفاقيات إعادة التأمين
٧٧,٥٤٨	-	٨,٩٧٦	-	٧٤,٧٤٦	٨٨,٠٠٧	١٠,٤٥٩	٨٣,٧٢٢	دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع
١,٣٥٣,٢١٣	-	٨,٩٧٦	-	١,٢٠٢,٣٦٩	١,٣٦٣,٦٧٢	١٠,٤٥٩	١,٢١١,٣٤٥	إجمالي المطلوبات
١,٤٢٨,٢١٣	-	٨٢٧,٣٤٤	-	١,٢٦٢,٣٦٩	٢,٣٨٣,٠٠١	٩٥٤,٧٨٨	٢,٠٨٩,٧١٣	إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

إيضاحات حول البيانات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠ إدارة المخاطر (تتمة)

٢٠ ب- المخاطر المالية (تتمة)

إدارة رأس المال

إن متطلبات رأس المال موضوعة ومنظمة حسب المتطلبات التنظيمية في دولة الإمارات العربية المتحدة ومصر وسريلانكا. تم وضع هذه المتطلبات لضمان توفر هوامش سيولة كافية. وقد وضعت المجموعة أهداف أخرى للاحتفاظ بمستوى ائتمان قوي ونسب جيدة لرأس المال لكي تدعم أهدافها التجارية وزيادة حقوق المساهمين إلى أقصى حد.

تدير المجموعة متطلبات رأس المال لديها بتقييم الاختلافات ما بين مستويات رأس المال المعلنة والمطلوبة بشكل منتظم. يتم إجراء تعديلات لمستويات رأس المال الحالية على ضوء التغيرات في أوضاع السوق وخواص المخاطر لأنشطة المجموعة. ولكي تحافظ أو تعدّل هيكل رأس المال، يمكن للمجموعة أن تعدل مبلغ أرباح الأسهم للمساهمين أو أن تصدر أوراق مالية رأسمالية.

لقد تقيدت المجموعة بالكامل بمتطلبات رأس المال المفروضة من الخارج خلال الفترة المالية التي تم إعداد تقرير عنها ولم يتم إجراء أية تغييرات لأهدافها وسياساتها وعملياتها بالمقارنة مع السنة السابقة.

المخاطر التشغيلية

إن مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسارة الناتجة من تعطل الأنظمة أو بسبب الخطأ البشري أو الغش أو الأحداث الخارجية. عندما تتعطل الأنظمة عن العمل يمكن للمخاطر التشغيلية أن تؤدي إلى أضرار خاصة بالشهرة ويكون لذلك آثار قانونية أو تشريعية أو تؤدي إلى الخسارة المالية. لا يمكن للمجموعة أن تتوقع تجنب جميع المخاطر التشغيلية ولكن من خلال إطار الرقابة العامة ومن خلال المتابعة والاستجابة للمخاطر المحتملة، تستطيع المجموعة أن تدير هذه المخاطر. تتضمن أدوات الرقابة فصل الواجبات بصورة فعالة ووضع إجراءات للدخول على الأنظمة والتفويض والتسوية وتدريب العاملين وعمليات التقييم.

٢١ المطلوبات الطارئة والالتزامات

أ) المطالبات القانونية

كما هي الحال مع معظم شركات التأمين الرئيسية فإن المجموعة معرضة لدعاوى قانونية أثناء سير الأعمال العادية. وبناءً على استشارة قانونية مستقلة فإن الإدارة لا تعتقد بأنه سينتج عن هذه القضايا تأثيرات جوهرية على إيرادات المجموعة أو وضعها المالي.

ب) الالتزامات الطارئة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ كان لدى المجموعة كفالات، عدا تلك المتعلقة بالمطالبات التي تم تكوين مخصصات لها، بمبلغ ٣,١٨٨,٧٨٥ درهم (٢٠١٠ - ٤,٠٤٢,٧٦٠ درهم) وقد أصدرت من قبل البنوك التي تتعامل معها المجموعة نيابة عنها وذلك أثناء سير الأعمال العادية.

ج) الالتزامات الرأسمالية

لدى المجموعة الالتزامات الرأسمالية التالية بتاريخ بيان المركز المالي.

٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم
٣٣,٥٠٣	٢٩,٨٦٧
١٩,٧١٠	١٨,٢٠١
٥٣,٢١٣	٤٨,٠٦٨

التزامات الإستثمارات
رأس المال غير المطالب به للشركة التابعة

د) عقود الإيجار التشغيلية

خلال السنة، قامت المجموعة بفسخ عقد إيجار عقارات تجارية بخصوص عقاراتها الإستثمارية والمتعلقة بأرض. إن مدة عقد الإيجار كانت ١١ سنة والإيجار السنوي كان ٢١,٠٠٠,٠٠٠ درهم.

إيضاحات حول البيانات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٢ القيمة العادلة للأدوات المالية

تحديد القيمة العادلة والتسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تستخدم الشركة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بأسلوب التقييم:

المستوى الأول: الأسعار متداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: أساليب أخرى حيث تكون جميع المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ملحوظة، بشكل مباشر أو غير مباشر، و

المستوى الثالث: الأساليب التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة.

يظهر الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة بالتسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١١			
المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	إجمالي ألف درهم
الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة:			
٦,٥٠٠	-	-	٦,٥٠٠
أسهم الأوراق المالية			
الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة			
من خلال الأرباح والخسائر			
-	-	١,٩٣٢	١,٩٣٢
أسهم الأوراق المالية			
الموجودات المالية المتوفرة للبيع			
٢,٥٩٦	-	-	٢,٥٩٦
٨,٤٥٠	-	-	٨,٤٥٠
سندات			
١٧,٥٤٦	-	١,٩٣٢	١٩,٤٧٨
٣١ ديسمبر ٢٠١٠			
المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	إجمالي ألف درهم
الموجودات المالية المحتفظ بها للمتاجرة:			
٦,٦٠٢	-	-	٦,٦٠٢
أسهم الأوراق المالية			
الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة			
من خلال الأرباح والخسائر			
-	-	٢,٢٧٩	٢,٢٧٩
أسهم الأوراق المالية			
الموجودات المالية المتوفرة للبيع:			
٣,٦٣٧	-	-	٣,٦٣٧
٨,٢٢٥	-	-	٨,٢٢٥
سندات			
١٨,٤٦٤	-	٢,٢٧٩	٢٠,٧٤٣

الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة

تدرج ضمن فئة المستوى الأول الموجودات المالية التي تقاس بشكل إجمالي أو جزئي بالرجوع إلى الأسعار المنشورة في السوق النشط. تعتبر الأداة المالية متداولة في السوق النشط إذا كانت الأسعار المتداولة متوفرة حالياً وبشكل دوري من الصراف، المتعامل، الوسيط، مجموعة الأعمال، خدمات الأسعار أو الوكالة المنظمة وتمثل هذه الأسعار المعاملة السوقية الفعلية التي تحدث بشكل دوري حسب الأسعار السائدة في السوق.

إيضاحات حول البيانات المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٢ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

الحركات في الأدوات المالية المستوى ٣ التي تم قياسها بالقيمة العادلة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠						
إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان حقوق المحول من ديسمبر ٢٠١٠	إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان الأرباح والخسائر ٢٠١٠	إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان حقوق الملكية ٢٠١٠	إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان حقوق المستوى ١ ٢٠١٠	إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان حقوق المستوى ١ ٢٠١٠	إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان حقوق المستوى ١ ٢٠١٠	إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان حقوق المستوى ١ ٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٢٧٩	٢,٢٧٩	-	-	-	-	-
٢,٢٧٩	٢,٢٧٩	-	-	-	-	-

الموجودات المالية
المصنفة بالقيمة العادلة
من خلال الأرباح أو الخسائر:
أسهم الأوراق المالية

الإجمالي

الأرباح أو الخسائر عن الأدوات المالية المستوى ٣ المدرجة في الأرباح أو الخسائر للسنة:

لم يتم إدراج أية أرباح أو خسائر عن الأدوات المالية المستوى ٣ في الأرباح أو الخسائر للسنة.

التأثير على القيمة العادلة للأدوات المالية للمستوى ٣ التي تم قياسها بالقيمة العادلة للتغيرات في الافتراضات الرئيسية

بخصوص أسهم الأوراق المالية، لا تتعرض المجموعة لمخاطر جوهرية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وبناء عليه لم يتم عمل أي تحليل للحساسية.

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

يبين الوصف التالي المناهج والافتراضات المستخدمة لتحديد القيم العادلة لتلك الأدوات المالية التي لم تسجل سابقاً بالقيمة العادلة في البيانات المالية:

الموجودات التي تقارب قيمتها العادلة قيمتها المدرجة

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المالية التي تستحق خلال فترة قصيرة (أقل من ثلاثة أشهر) من المفترض أن المبالغ المدرجة تساوي تقريباً قيمتها العادلة. يطبق هذا الافتراض أيضاً على الودائع عند الطلب وحسابات التوفير بدون استحقاق محدد.

الأدوات المالية بسعر ثابت

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية بسعر ثابت المدرجة بالتكلفة المطفأة يتم تقديرها بمقارنة أسعار الفوائد في السوق عند تثبيتها أول مرة مع أسعار السوق السائدة لأدوات مالية مشابهة. إن القيمة العادلة المقدر للودائع التي يترتب عليها فوائد ثابتة تستند على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام أسعار الفائدة السائدة في سوق العملات للسندات ذات الائتمان والاستحقاق المشابهة. بالنسبة للأدوات المالية الأخرى ذات الأسعار المتقلبة، يتم إجراء تعديل أيضاً لإظهار التغيير في هامش الائتمان المطلوب منذ تثبيت الأداة لأول مرة.